ар ос перед з-ма місяцями (восе[illegible])
побивлене щоя в цитаделі пороблю
і постановлю я все так щоб тільки
вийду із цитаделю, то все кобеляки
піду а до суда не верну. Написала я
до брата щоб в америці мені
мені папері щоби я до него італа, та від
бо незнаю чи пустят. Проте дуже прошу
мені відписати осьті питання

1) чи можна взяти розвід та вакітності
та як високі кошта треба на нараду.
2) чи можемо зоборонити (перешкодити)
мені виїзду до америки.
3) чи мог вийти на папері котрі брат
зробив на моє родинне назвиска (бо вже
дуже-дуже прошу ~~чекаю~~ чекаю мені відповіді
бо ... годі ся вже мучити себе з невольо
бяку родичкою так „нехотячи" мене
дали, бо ай й муж свого зако звіяла
(бо и він бідує) бо родичкої так его
повінчали наші ладзи а не ліс !!
відповідь прошу надсилати на слідуючу
адресу

Ліх. Тимцю
в Стинаві Нижні р-та Бибісер к/Ліп/ів

під:
Строва Марії Головаті.
рядок дочуту.

П.1305
П-43

29.грудня 1933. 486

Високоповажаний Пан
Володимир М У Р М И Л О
в К у н и н і
п. Добросин -

В справі стягання з Вас промислового податку від кузьні даємо Вам слідуючу раду:

Старайтеся всіми силами на місці,щоби той податок з Вас не стягали. В найблищому часі має вийти новелля до промислового закону в справі побирання промислового податку, в якому находитись має ще виразніша постанова в справі звільнення від податку т.зв. людового промислу. Про це однак сейчас писати мемо в "Свободі". Рівнож напишіть подання до скарбового уряду,щоби звільнив Вас від викупна промислового свідоцтва на рік 1934. оскільки лише самі в кузьни будете працювати без помочі чужих рук. Від відмовної постано ви відкликчної комісії при скарбовій палаті у Львові в справі за- плати промислового податку за рік 1932. не ма вже ніякого правного средства,т.зн.не можна робити вже і скарги до Найвищого Адміністра- ційного Трибуналу по причині упливу 60-дневного речинця від хвилі рішення відкличної комісії. В кожному разі можете в тій справі зро бити зажалення до міністерства скарбу. Вашу справу передали ми також Українській Парламентарній Репрезентації,щоб із соймової три буни порушила справу недодержування постанов закону відносно укра їнських дрібних ремісників.

Остаємо з поважанням.

ЗА ВІДДІЛ ПРАВНОЇ ПОРАДИ:

1312/23.I.34

487

23.січня 1934.

Всечеснішому
Отцеві ВАСИЛЕВІ ГРИНИКОВІ
в Злоцькім

п.Мушина

Редакція щоденника "Діло" прислала в дні 22.ц.м. до Відділу Правної Поради при Народній Канцелярії у Львові Ваше письмо з дня 17.I.ц.р. з проханням полагодження тої справи.

Мимо того, що речинець розправи визначено вже на 23.I.,себто на сьогодні, Правний Відділ при Народній Канцелярії вважає вказаним дати Вам в тій справі певні інформації. На Ваш запит в які польські національні свята обовязані українські священики відправляти богослуження відповідаємо,що ця справа зістала унормована Конкордатом. В Конкордаті є сказане,що лише в дні 3.мая кожного року всі католицькі священики є обовязані відправити торжественну Службу Божу. Про всякі інші польські торженственні національні свята Конкордат не згадує. Тимсамим не накладає обовязку на священиків відправляти в таких днях Службу Божу. Однаковож і в тих справах можуть священики одержати відповідне зарядження від своєї вищої духовної влади. Інших матеріялів в подібних справах,про які Ви в своєму письмі згадуєте, Народня Канцелярія не має, а тим самим не може Вам ними служити.

Остаємо з належною пошаною

488

„ДІЛО"
щоденник
У ЛЬВОВІ, РИНОК 10.

„DILO" (ACTION)
Ukrainian Daily
Lwiw (Lemberg), Rynok 10.

„DILO" (L'ACTION)
Quotidien Ukrainien
Leopol Rynok 10.

Львів, дня 20.I. ..... *193...*4.

До

Хвальної Канцелярії

УНДО

Відділ Правної Поради

у Л ь в о в і

В прилозі пересилаємо листа, який надійшов до Редакції "Діла" і просимо ласкаво дати відповідь о.Василію Гриникові (почтова марка долучена).

З поважанням

Народна Канцелярія
Українського Національно-Демократичного Об'єднання
Львів, вул. Костюшка ч. 1 в/I.

№ 1986/24

Ві. Народну Канцелярію. 14.XI.

Львів.

З'ясняю предкладаю відпис внесеного мені листом поручення від Дир. Засід. у Львові подання о належного емеритального забезпечення.

За фотографічну дякую.

Коник 13/XI 1924

Сенатор Левицький

490

Старий Самбір 21/I. 1930.

Високодостойний Пане
Маршалку!

Пише до Вас Микола Стебницький
суддя зі Старого Самбора /: що мав
честь перед 3 літами позволитись
ся з Вами на бали в Перемишлі: /
в слідуючій справі справі вашій справі:
Вікторія Шумська, яка з мого пе=
ршого, а зовсім вельмого убер. пашрі=
ївна бл. п. Юрія Шумського, сестрою
бл. п. Костя Паньківського, маєрку
сили, з котрих Дунко положив голову

за св. справу, а Ромко ув'язнений по-
мешт в Кракові засуджений на 4 роки
тюрми, відсидівши цю кару, жінка,
яка колись була знана і много добра
робила, нині знаходиться в край-
ній нужді, бо відповідно Її емеритур-
ри по мужеві, що служив як управи-
тель школи в Павловові майже 40 літ
тому. Она не має одного сотика вда-
ного і здана на ласку своїх домових.
Опісля Пенца має дня 28|I.1930 розпра-
ву перед Найв. Трибун. адміністрац.
у Варшаві проти Скарбової о признання
емеритури по мужеві бл. п. Юрія і
ходить о заступлення Її таємне.

Она за порадою Дра Старосольського
зі Львова мотом з 8 ц. м. відіслала
до Вас з просьбою о заступництво, а дня
11|I. адв. Дра Л. Павловської зі Сам.-
ра висловила (пор. вище) на Ваші руки під адресою
„Дре Ж. Гайдля. Сейм, Клюб нар. Тав-
зрида" всі справи дотичні належи-
ня то: позов, відповідь, відпис усіх до-
кументів і повновласть субституо-
вання.

На це все Пенца, що перебуває у родині
в Мистівцях п. Любовича одержала
з Вашої канцелярії листа з датою
Перемишль 11|I.1930., в якім Канцеля-
рія радить негайного присилання гоно-
рару в квоті 150 зл.

Позаяк Тенда суть такої не має, проте
пішла она цей Ваш ун. Вашої Кам.
мил моїй жінці з проєбою вступитись
на мене, щоби я сїрабу „якось полагодив".
Мені рівнож прийшло дуже тяжке сїра-
бу „полагоджувати" (: а ще перед „першим" :)
бо постичивши і рівнозасно вексмаго
150 зл. за В. Шулєсову та горячо прошу
ласкаво заняти ся цею справою, бо Тенда
мимо тому, що покійний Тесть бувши
дїячем, не придбано емеритури.
Сподіюсь, що Високостойний Пан Маєс-
тат зволить ласкаво всїх старань, щоб
сїрабу вивести корисно (: справа до виграння,
бо емеритура безумовно належиться :), остаю
з глибокими повагами

P. S. на моїй Обл. Сїрабі. Миколи Сїребницького
вільній конкурс. суддя

492

R STARY SAMBOR a Nr 1209

22. 1. 30

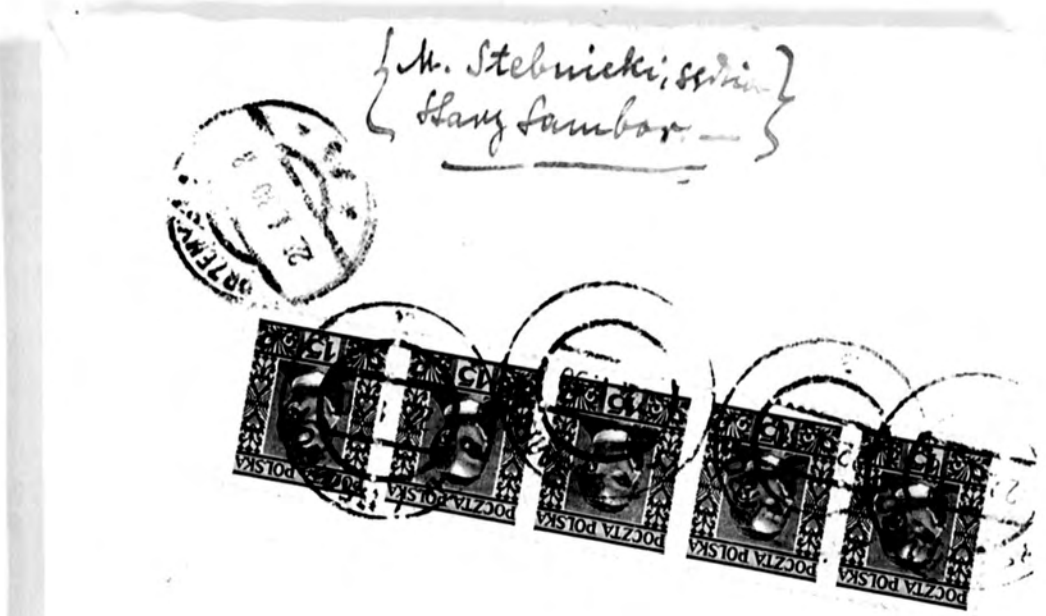
Wysokowaszanny Pan

Dr. Bolesław Zarańkewicz

i: Dr. Włodzimierz Zakrzewicz:

ul. Kościuszki l: 3.

Przemyśl.



493

Хвальна Редакціє!

Звертаюся до Хв. Редакції з проханням, чи не поглибив Хв. Вр. подати мені, в які полєські поліоналлі свята обвідані укр. священиком трактувати богослуженєвий, а в які ні. Я власне маю процес в такій справі, а менно, що від 11. листопада 1933р. по Св. Тройці учителька нашого села стала співати в церкві „Тяжко ісусь большу". Очевидно, що це мені не торбалось і я заказав дотичного співати укр. укл. пісні, а коли й це не помогло, тоді заставив укр. нац. гимн; чого тої учителька опустила церкву. Для цієї справи долучаю два її доручення, яке тверезомислие

Хвальна Редакціє!

Звертаюся до Хв. Редакції з проханням, чи не поглибив Хв. Ред. подати мені, в які толєські популярні книжки видані укр. священиками трактують богословські питання, а в які ні. Я власне маю процес в такій справі, а менно, що вдні 11. листопада 1932р. по Св. Тайній Учительській Службі заїхав ставити в церкві „Тіло мого Бога". Очевидно, що не мені не торкалось і я заїхав увічнити ставити укр. учительські, а коли й це не помогло, мої застав укр. пащ. книжки; мойо мої учительські опустила церкву. Що цій справі довелося вона до Дисциплінарних, але тепер мені

грівного 300 зл. або 2 тижні арешту-
вторну Скорічова, я не приняв і перед
ав му справу Окружний Суд, який
вирішив розправу на 23. січня с.р.
Тому що в „Ділі" скоростиковано ту
статтю, яко тут розвязку таких
случаїв, звертаюся прихильно до Хв. Ред.
з прохаттям, ци Хв. Ред. не могла би мені
письменно цеї справи тлумачити і то
як найскорше. Сповіщаю, що Хв. Ред.
мая часом якісь вказівки судові в та-
ких справах, то прошу ровночас на ме-
не покликатись, щоби я міг її уладити
до своєї обороти, бо инакше трудно
виключно вирахувати строки, а програ-
ти ту справу могла сорок злотих не ма-
ло особисту некористь, як рахує всякий
уряд. Праці на дрібниці ма місцевого
населення, яке може зразитись суд. уря-
дом, коли би забагато, або пасивно-
стійних рук керітися.

Тому, якщо би Хв. Ред. мала якісь
матеріали і могла, то суне прошу
мені їх прислати.

Ґотовий відповісти дорогую ґрошу за зах.
й опіраю потрібних інформацій.

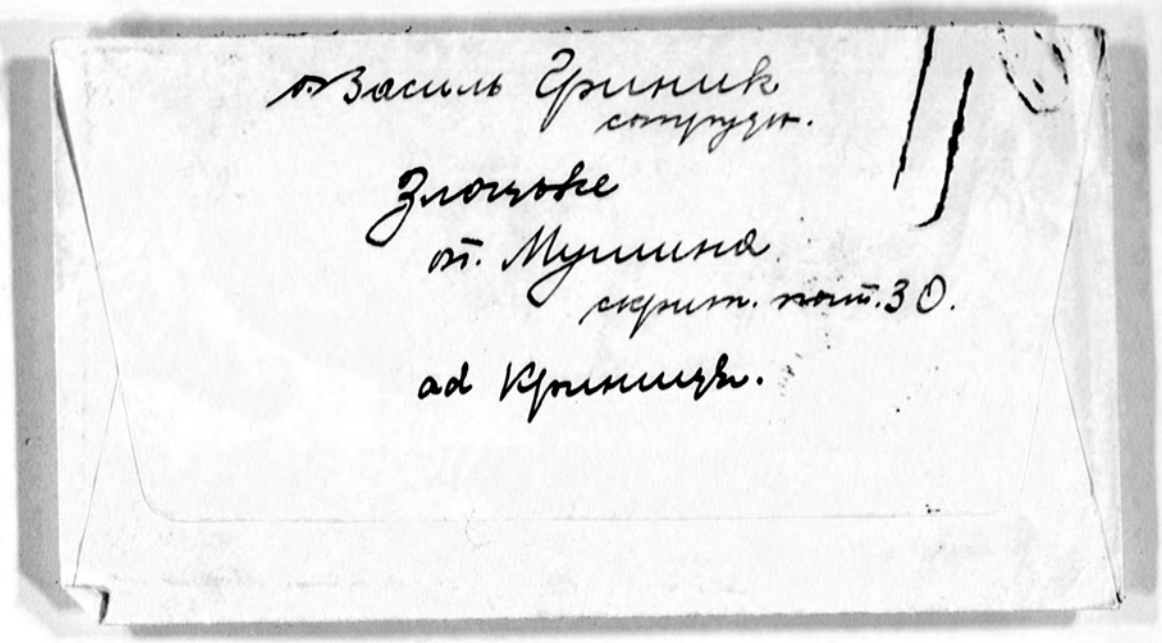
З правдивим поважанєм

О. Т. Ґ.

Злочів,
17. I. 924.

1) Від писаря не є
обовязані відправити службу
бору але від'ємні провід
говорить конкорда або від'
3 мая - Конкордія відправа
то повинен будовничий відбити
3 фастя -

495
POCZTA POLSKA
1918 1933
30
19 I 34
Chwalmy Redakcję
„Rita"
Lwów
Rynek 10/II.


Васил Грынчк
сопруг.
Злогъке
ул. Мушмна
скрит. поч. 30.
ад Крнишк.

АДВОКАТ
Др Володимир Старосольський
Львів, ул. Крашевського 23. II. п.

496

Дьвів дня 24-X-1928 р.

Високоповажана Пані Добродійко!

З надісланих мені актів бачу, що тепер йде тільки про відповідне заступлення справи в Варшаві, головно при судовій розправі.

З найбільшою охотою я піднявсяби заступства перед Найв. Адміністраційним Трибуналом, якби не те, що требаб їхати до Варшави, що єсть звязане з великими коштами. Через те я думаю, що булоб найліпше, якби піднявся заступства котрийсь з послів. В клюбі єсть кількох адвокатів і думаю, що підіймуться заступства. Я мігби сам звернутися в цій справі до когось з послів, але воно якось випадає, щоби Пані Добродійка Самі звернулися, а я написавби окремо від себе.

Може булоб найліпше звернутися до др. В. Загайкевича, який знає краківську справу.

Прошу повідомити мене ласкаво про своє рішення, щоб я міг зі свойого боку віднестися до кого Пані Добродійка виберуть.

З високим поважанням

Високоповажана Пані
Вікторія Шумська
Турє
п. Стрілки.

P. S. В справі цій Вол. Д-ї Сапар. бувби ся рівнож до Вас вірше з проєбою і не зробив цього тому, що я не повірив ему в нафу.
За другу річ 2 повідомляю власноручно Шумиловського письмом, однак они суть недокладні, бо Д-р Павловський з листами письмо повідомляє субстітуцийний, причім повідомляю що на оригінальний повідомляє підписав Шумиловку Д-р Павловський, який робив для Неї мову до Кайс. Кор. Адм., бо Шумилова перебувала тоді в другій домові Кандидової ул. нарока в Львові.
Еще раз дуже прошу о ласкаве і горяче заняття справою та дуже буду вдячний, коли ласкаво Карета Вадий Канцелярій повідомить мене негайно, як стоїть справа, а головно, коли папери внесли Д-р Павловський вже парійшли.
Перепрашаю за "кількометрового" листа, Кланяюсь щиро

Сим

2172/35

497

22.квітня 1935р.

До
Вп.Пана Володимира Дмітрука
" передплатника "Свободи"
в | Бужанці

У відповідь на Вашу картку з дня 17.квітня ц.р.,доносимо, що слідує: Ваше майбутнє подружжа,та замешкання з жінкою у Ваших родичів,не може мати законно ніякого впливу,ані не може бути причиною відмови відрочення Вам військової служби. Виконний розпорядок до військового закону не предвиджує того рода випадків і нічого в тій справі не постановляє. Зате в §.247.говорить виразно про сестер новобранця. А саме говорить,що сестри новобранця у віці понад 18.літ,можна брати під увагу як тих,що можуть заступити новобранця в його праці на господарстві і то однак тоді,коли їх здібність до праці і можність заступлення новобранця,ствердить лікарська комісія при старостві. Про них говорить розпорядок тому,бо вони як діти мають обовязок працювати в господарстві родичів та їх удержувати. Знова невістка як чужа особа такого обовязку не має. На нашу думку нічого Вам боятися непризнання Вам по тій причині відрочення військової служби і тому можете сміло женитися - та на новій дорозі життя бажаємо " Щасть Боже "!

Остаємо з належною пошаною

2071/35

498

20.лютого 1935.

Високоповажаний Пан

Григір СОЛОВЧУК

у Голоскові.

У відповіді на Ваше письмо з дня 4.І.1935. доносимо, що слідує:

З Вашого письма виходить,що при других виборах на солтиса і підсолтиса були певні виборчі зловживання,які й спричинили незаконний вибір противного кандидата. Дуже добре Ви зробили,що внесли виборчий протест і мусимо признати, що протест зроблений дуже добре-одно хиба,що в польській а не в українській мові.

Зі змісту протесту виходить,що є всякі правні підстави, віддати цю справу до прокуратури-однак ще перед тим добре булоби устно переговорити цілу справу з котримось із/місцевих/ українських адвокатів, Колиб Ви рішили справи до прокуратури не віддавати, а також не хотіли брати участи в засіданнях громадської ради,тоді требаби вислати збірне письмо, підписане всіми нашими радними до Староства, та подати йому до відома, що з огляду на брак довіря до нововибраного солтиса не можете брати на себе відповідальности за громадську господарку і з того урядду резиґнуєте.

Однак при тому мусите мати на увазі,що арт.6 і 7.новог самоуправного закону накладає високі грошеві кари,бо від 10-1000 зол. на тих радних, які безпідставно відмовляються від праці в громадській раді.Тому таке письмо мусілоби подати річеві й важні причини Вашої резиґнації, так щоби на випадок покарання можна було відкликатися до Воєвідства й на тих причинах опертися.

В одній громаді стрийського повіту, де "вибрано" солтисом одного пана в такий спосіб, якіх як і у Вашій громаді, всі українські радні зробили донесення до прокуратури, підписали це донесення та подали себе за свідків, що під присягою зізнають на кого віддали свій голос. При такому поставленню справи думаємо нікого їм боятися наслідків такого донесення. Тому порадьтеся між собою, чи не зробити Вам те саме, що тамта громада. Відпис Вашого письма передали ми Українській Парляментарній Репрезентації до використання.

Остаємо з належною пошаною

ЗА ВІДДІЛ ПРАВНОЇ ПОРАДИ:

499

Ltab.15/24.

Zezwala się na podstawie kontraktu przedślubnego z daty Grybów 31 października 1923 metryki ślubu z daty Florynka 5 grudnia 1923 No.232 i metryki urodzenia z daty Florynka 5 grudnia 1923 No.231

I.na zaintabulowanie Andrzeja Zwolinskiego i Eufrozyny z Pałków Zwolinskiej po połowie za właścicieli 3/48 części realności lwh.77- 3/30 części realności lwh.79 i 3/10 części realności lwh.80 ks.gr.gm.Florynka dotąd na imię Semana Pałki a Marjanny z Dzwonków Pałkowej zapisanych przy wykreśleniu adnotacji małoletności Marjanny z Dzwonków Pałkowej,

II.na wpisanie w stanie biernym nieruchomości pod I wymienionych

a/.prawa dożywotniego użytkowania połowy takowych na rzecz Semana Pałki i Marjanny z Dzwonków Pałkowej,

b/.prawa zastawu dla obowiązku dostarczenia wołów 2 do pługa wartości 35.000.000 Mkp.na rzecz Kseni Pałka.-

Sąd powiatowy Oddz.III.

Grybów dnia 7 stycznia 1924.

MAREK AMEISEN

Należyte wygotowanie potwierdza
kierownik kancelarji:
Gura

P. Semon i Marya Pałka

we Florynce

SĄD POWIATOWY W GRYBOWIE
Wpłata 7. STY. 1924
p. pol.
rub. zł.

H I P O T E C Z N E

S Ą D P O W I A T O W Y

w G r y b o w i e

O d d z i a ł III

Andrzej i Eufrozyna z P ałków małż.Zwolińscy w Florynce

za uwiadomieniem

S emana i Marjanny z Dzwonków małż.Pałków we Florynce

proszą o zaintabulowanie ich za właścicieli części realności wł.77-79 i 80 ks. gr. km.Florynka, wpis dożywocia i prawa zastawu dla spłatów.-

po jedynczo

4.napisy

4.załą czniki.-

L. 441/33. 500

Świadectwo ubóstwa

Podpisany urząd gminny we Florynce, po dokładnem i sumiennym zbadaniu stanu majątkowego Semana i Marji z Dzwonków Półków, zamieszkałych we Florynce pod Nr. d. 77, poświadcza że wyż nazwani nie posiadają żadnego majątku ani ruchomego ani nieruchomego, utrzymuje się na dożywocie.

Niniejsze świadectwo wydaje się w celu zwolnienia wyż nazwanych od płacenia należytości biurowej i stemplowej na mający wydać się akt. posiadłości gr. k. Lwk. 77-79 i 80 ks. gr. gm Florynka, a to w sprawie ubiegania się wyż wymienionych o zaopatrzenie po synie poległym na wojnie.

Florynka, dnia 7 sierpnia 1933.

Kierownik U. G.

Rady

Jan Stoiar

Jan Kochan

ZWIERZCHNOŚĆ GMINNA W FLORYNCE

Prawosławna Cerkiew Św. Michaiła we Florynce.
Православна Церьковь Св. Михаила въ Фльоринцѣ

Ks. Gawarowski

L: 26.

501

Wypisy z ksiąg metrykalnych.

1) Symeon Patka syn Iwana i Matrony uro-
dzony we Florynce 14. II. 1864 r.
ż.: Marya jego żona, córka Nykyfora Dzwinki
i Ireny, urodzona we Florynce 9. II. 1872.-

Gr. kat. Urząd parafjalny
we Florynce, dnia 30. lipca 1933.

p. Hrynkiewicz
zast. kier.

502

Rzeczpospolita : Polska

Województwo: Krakowskie
Inspekcja: Przemyska

Dziekanat: Grybowski
Parafja: Flozynka

L:25.

Metryka śmierci.

W księgach zmarłych tutejszej parafji Tom V. str. 30. jest zapisane co następuje:

Iwan Patka obr. grecko-kat. zakonny syn Symeona Patki i Marji urodzonej Dziwinka, urodzony we Flozynce dnia 17.I. (styczniu) 1896 r. Akt. d. 15. zmarł jako żołnierz na froncie rumuńskim w Akubinie dnia 9.IV. (kwietnia) 1917 r. —

Grecko-kat. Urząd parafjalny
we Flozynce, dnia 30. lipca 1933.

ks. Protopresbiter
Zast. Dziek. —

Lr: 670/33.

503

Świadectwo Gminy

Podpisany Urząd Gminny po zbadaniu stosunków majątkowych i familijnych Semana Pałki i jego żony Marji z Dzwonków, oraz ich zięcia Andrzeja Żwolińskiego, wszystkich w Florynce zamieszkałych, niniejszem poświadcza że Seman Pałka i jego żona Marja z Dzwonków nie posiadają na własność żadnego majątku tak ruchomego jak i nie ruchomego, a z braku tego nie mają zaberpieczonego utrzymania wobec czego znajdują się w niepisać dającej się nędzy. W prawdzie utrzymują 1 mórg roli ornej, 1/2 morga pastwiska i 1/2 morga nieużytków na dożywocie które mają w faktyczności żadnowiie zaberpieczone jednak grunt ten ciągnie się po stokach górskich wąziutkim a zbyt wydłużonym paskiem o 5-7 klasy dobroci, a jako taki dochodem swojim zaledwie może przez 3 miesiące w roku wyżywić wyż nazwanych używotników resztę zaś czasu przez 9 miesięcy wyż nazwani Seman i Marja Pałki pozbawione są utrzymania, zepchnięte na stare lata do nie opisać dającej się nędzy, przypada im prożywać łaskę dobrych ludzi gdyż do pracy są zupełnie nie zdolni.

Zięć wyż pomienionych Andrzej i Eufrozyna Żwolińskie odmoszą się do nich nie przyswojście, żadnego utrzymania im nie dają a nawet dać nie mogą bo są biedni.

W prawdzie posiadają względnie utrzymują około 12 mórg gruntu górskiego o lichiej glebie, jednak grunt ten jest obciążony długiem około 2.300 zł. nadto mają na utrzymaniu 6 osób swojej rodziny dla których utrzymanie dochodu z ich gospodarstwa nie wystarcza.

Niniejsze świadectwo wydaje się w celu ubiegania się Semana i Marji Pałków o zaopatrzenie po ich synie padłym na polu bitwy, z wniosekiem przychylnym.

Florynka, dnie 12 grudnia 1933.
Kierownik U. G.
Jan Kochan
Jan Koziar
Karol Dulęba

Wyżej podpisani świadkowie.
Ks. P. Fałkowski
Proboszcz Parafii św. Michała we Florynce.

GMINNA ZWIERZCHNOŚĆ FLORYNCE

504

Брасерка 16/XII 1933.

Слава Ісусу Христу!

Вельмона Адміністрація!

В załączeniu пересилаю Вам (akta) акта справи Климка і Марії Балків з Орлівчики пов. Новий Санч, з великою просьбою о пораду і поміч отримати їм ренту по погибшім на автор. війні" їх сині" Івані.

При тім висловлюю що проведені ренту суть немічними старцями" ані неспособними до праці", суть дуже бідні, а їх донька і зять є також бідні. Єдиноким живителем був їх сини полеглий на війні".

На тіснаві інформації Марії Павка вичесную, що задання економ маєтково інтересованих відбува лося в кормлі Бодднера при чарці керез: (правдоподібно): так званих ерманців, а потерее бувший кінт і і теар громадеєкій були до проєк них злоемлив успокоєнеки, проте і здання наступило по їх думці на никоду протівних.

Дуже прошу моєреби того ера вого зайняли ся наши Українськи посли, а желиби треба було внести скаргу до Ю. Трибуналу то дуже прошу о спорядженє єї і прислання єї на мій адрес. За понесени при тій справі труди з гори сердечно дякуємо, а вслугато вспомнення мій, Вмені і Марії Павка труд той совістно винагородит На відповідь залучаю конверту і значки почтові.

6 примірників.

Заєрока дня 16/XII 1933.

З глубоким товаєсанєм

Іван Коваленко

Павлюка

ур. Грубого

рог. Л. Ґдеч

Ще раз прошу о можливо скорий скоротку відповідь.

Іванко

Коваленко

506

Izba Skarbowa w Krakowie
Wydział Emerytur i Rent

L.W.VI..66.197./14.R.P.-32. Kraków, dnia..24/8.....1932

Do Pana Szymona i Marji Sołtków

Florynka

opl. loco pow. Grybów

Ministerstwo Skarbu reskryptem z dnia..14.V...1932.Nr.D.I.....10161.....
/E.R./32.nie uwzględniło rekursu Pana wniesionego przeciw tut.rezolucji
z dnia.6.XI.1928.,L.W.VI..66197/14.R.P.28.,którą odmówiono Pani zaopatrzenia
po śp..synu..żonie.....,a to ~~dla braku wymogów z~~ na podstawie art.20.
ustawy z dnia 18.III.1921r./Dz.U.R.P.Nr.32 poz.195/,ponieważ..według.....
. stwierdzenia. władz. lokalnych, Pan i żona. znajdują. się. na
. gospodarstwie. u córki. Ewfrozyny, posiadającej. wraz. z. mężem
. 18-. morgowe. gospodarstwo. rolne-. wobec. czego. nie. można .
. Pana. i. żony. uważać. za. niezaopatrzonych. w. rozumieniu.
. art. 20. powołanej. ustawy. . . . . .
. . . . . .

Decyzja niniejsza jest ostateczną w administracyjnym toku instancji,co nie wyklucza ewentualnego uprawnienia do wniesienia skargi do Najwyższego Trybunału Administracyjnego.

Za Prezesa Izby Skarbowej.

Naczelnik Wydziału.

IZBA SKARBOWA W KRAKOWIE

Wydział Emerytur i Rent

Po myśli §. 19. rozporządzenia wykonawczego z dnia 10. I. 1923 r. (Dz. U. R. P. Nr. 20 poz. 132), w brzmieniu § 1. punkt 4, rozporządzenia Ministra Spraw Wojskowych, Ministra Skarbu i Ministra Pracy i Opieki Społecznej z dnia 22. VI. 1928 (Dz. U. R. P. Nr. 72 poz. 654) do ustawy inwalidzkiej wzywa się Pana, aby wypełnił przyległy formularz deklaracji, uzyskał potwierdzenie Zwierzchności gminnej, Urzędu Parafjalnego, oraz Starostwa i zwrócił go tutaj.

Należycie wypełniona i potwierdzona deklaracja winna być zwrócona najpóźniej do dnia 31. stycznia 1931 r.

W razie nieprzedłożenia deklaracji wypłata renty zostanie wstrzymana.

KRAKÓW, dnia 31. października 1930 r.

507

Дрогобич дня 3. лютого 935

Львівська Народна канцелярія !
у Львові

В січні 1934 р. заслав я до Народної канцелярії акта в справі ренти Теодора і Марії Головаків з Берестя. Листом з дня 14 січня 1934 р. 1311/34 - Народна канцелярія уповажала надіслати деякі інформації в тутешній справі, котрі то я відіслав десь в липні 1934 р., а коли немавав відповіді, писавши до Нар. кан. в тій справі ще дальших два письма, на котрі до сего часу немало ніякої відповіді.

Прошу дуже, по отриманю цего якнайскорше якнайскорше мені відписати як власнє справа стоїть.

Если би Нар. Канц. в тутешній справі потрібна була помочи, то прошу о звороти дотичного акту з моїми письмами.

Ще раз прошу о якнайскорше полагодженє справи.

З глубоким поважанєм
за
Теодора і Марію Головак
Іван Косович

/ Знаки почтові на відповідь
уложено в попередних листах /:

Відповідь надіслати на
адресу:
Іван Косович
Wawrzka
ор. Grybów
pow. St. Sącz

НАРОДНА КАНЦЕЛЯРІЯ
УКРАЇНСЬКОГО НАЦІОНАЛЬНО-ДЕМОКРАТИЧНОГО ОБЄДНАННЯ
ЛЬВІВ, ВУЛ. ШЕВЧЕНКА Ч. 7/III.

3/11

1148/33

508

До

Українського Національно-Демократичного
Обєднання

у Львові

На письмо з дня 30 жовтня 1933 р. 1137/33 предкладаю в залученню части документів, бо решта підчас пацифікації зімнали знищені з грожанням заняти ся моєю справою, котру вже кількумую від 1923 року.

З поважанням

Дмитро Сгар

2071/35. 18/II.

Берестя дня 10/II 1935.

509

До

Хвальної Народної канцелярії"

во

Львові

З кінцем 1933 року Стефан і Марія Головаки з Берестя повіт Новий Сонч, переслали Народній канцелярії", тепло Палати Скарбової в Кракові вправі стягнення ск виєше названих о ущесканій ренти по погибшім при польскім війску їх сині Теодорі.

Народна канцелярія тепло з дня 11 січня 1934 р. 131/34 потвердила відбір їх тепла і дала надіслана дальших інформацій, котри негайно там переслано.

Потім підписани ще два рази звертались до Нар. канцелярії" тепленно з проханнем о по" міч в цій справі, однак до цего часу не отрімали жадної відповіди.

Ще раз ласкавим проханнем дуже просимо Хвальна Народ. канцелярія по отриманю цего тепла, відворот" ною почтою повідомила вище названих, як власе" тиво справа лежить і в який спосіб дальше посту" пити.

Вслучаю коли би Народ. канцелярія не могла в цій справі дати нам полєчи, то просимо звернуть нам тепло Пал. Скарбовій і наше інформаційне тепло.

Очекуючи прихильної відповіди зістаємо

з глубоким поважанєм

Стефан і Марія Головаки

в Берестю /Bereść/

пов. Грибів /Gryb/.

510

Бірка 6/7 934.

До

Краєвої народної канцелярії

у

Львові

На письмо канцелярії з дня 11 січня 1934 р. 1311/34. в справі признання ренти для Степана і Марії" Головків у Бересті пов. Новий Санч, відписано і переслано на адрес Народ. канц. листи в котрим запитано де які інформації" про заплачено" го в Київську Польські рішення вислав виконник Теодора.

Бо той причині прошу дуже повідомити мене, чи такий мені Народ. Банк. вітримав і чи зроблено вже дальші ⁊ заходи в цій справі ?.

Прошу дуже Народ. Банк. о доведення до цієї той справи а в случаю успішности, за труди Банк. інтересовані совістно винадгороджінє.

На відповідь залучаю знаток почтовий на 30 сот.

З глубокім поважанєм

Іван Корольо
Ванчика
пр. Грубів

2088/35.

511

27.лютого 1935р.

До

Високоповажаного Пана

Івана К о ф х і

в| Варші

Отсим повідомляємо Вас,що справа признання ренти для Головків по їх бл.п.сині і документи находяться в руках п.посла Яворського, якому ми справу передали,щоб довів її до успішного кінця.П.посол Яворський був вже в тій справою в міністерстві військових справ і на його просьбу,міністерство зарядило вже розшукування загиненого через військову жандармерію.Очевидно таке пошукування потрівае досить довго заки найдуть який небудь слід тої справи.Коли ми що небудь будемо в тій справі знати,зараз таки повідомимо п.Головків на Ваші руки та подамемо дальше в тій справі будемо робити.

Вас просимо бути терпеливим,бо того рода справи не дасться полагодити протягом короткого речинця.

Остаємо в належньою пошаною

Підписано
22. IV. 1935 р.

Добротвір дня 16 цьвітня 1935

Я нижче підписана звертаю сє до Панів послів за порадою в справі відшкодованя спаленого в час" цьвітової" війни дому мешкального як одинокого мого майна. До Крім дому нічого не посїдаєм і не посїдаю нїяк утримую з праці" на чужих роботах лїт мало 50 роботи дня ємне тяжкі по причинї підходячої старости родимє не мало надїї" стану вільного їжитькаю в Комірчім за вже сильну плятнє за цїлий час від спаленя дому прозьбы о відшкодованє вносимо до Повітової Центрачей" для відбудови знищених за цьвітової війни домів в 1930 році" дістали повідомлєні нашої громади дещо матеріялу будівельного але дещо ємне нестало. на моє питаня в урядника Центрачей" дістававсам відповідь нашо вам дому чи ви самі бо родимє ви можете в кого будь мешкати а в році" 1932 сказав що матеряєу не дістану а дістану гроші по році" 1932 гім нестало в Повіті" ні Центрачей" ні урядника друкє свої" видані урядником Центрачей" до вєповнєня в громаді"

виповнення і віддання до Центрації.
Прошу також посвідчити спис
чи можна щось проти тих неправильностей зробити чи ні що все ще
не пропало та чи гвіків уроні зостались
в будинкові" згадані за дитячий дом
відносно до певної" урядника Центрації
в 1992 році". на відповідь дякую картку
поштову.

Марія Гелетко обряду Ук Кат уроч в засенкова
ціле життя в Добротві

адрес Марія Гелетко дівча Ядвігська
повна Добротвір
повіт Калінка Струсівська

До Львівської Редакції Свободи!

Завідую господарською річною сказкою, до которих моя сестра належить котра складася 30 сторінок друкованого тільшу частю сего поля дала на до обробки на книжку а частину обробляю сам. До помочи господарки прийшла служу котра в останніх днях стала хворіти. Довідався опісля абетці д. каси хорих, прийшов дізнатися списав протокол і прозив кажного членкого за те служа не була увільнена.

С сього приглядаю собі зі списку Свободи чи каса хорих необовязуе дістати з нього. В сторону перед касою в так малих часах, звертаюся до Львівської Редакції о вияснення, та чи я маю в тім випадку зробити. Зауважую що моя сестра дізнала перед абетом що поля необробляю но що є неправдою. Чи можна дізнання змінити.

Рівночасно долучаю картку яку абетці подіставив.

З поважанням

Андрій Гайда

Марку на відповідь долучаю. Жмаїна п/Збручем

Прошу ласкаво докладно мені 16/IV 1935
написати на чім я маю ся
оперти в разі каси. ——

Программа

18. IV. 1935

2.

514

18.квітня 1935 р.

2171/35-

До
Високоповажаного Пана
Андрія Р а в в и
в Скалі н/Збр.

У відповідь на письмо з дня 16.квітня 1935р.,в справі обезпечення в суспільній обезпечальні Вашої служниці,- доносимо,що слідує :

Новий закон про суспільні обезпечення постановляє,що рільні робітники та особи заняті в рільних господарствах на території східно-галицьких воєвідств, не підлягають обов'язкові обезпечення на випадок нездібности до праці і від нещасливих випадків, а дальше й на випадок хороби. У випадку хороби працедавець є обовязаний з власних фондів покривати кошти лічення та давати потребуючому відповідну допомогу.Однак ця постанова не обовязує в рільних господарствах понище 30 гектарів.-

Про це виразно говорить арт.311.закону про суспільні обезпечення з дня 28.III.1933р.Вістник законів ч.51.поз.396.-

В виду цього нічого Вам боятися цього якогось аґента та його протоколів - очевидно мусите твердити,що вона занята є не у Вашому хатньому, а є занята у рільному господарстві.- На випадок покарання слід негайно внести відклик,який мусітиме зробити правник,що визнається на законних постановах в тих справах.-Тут треба покликатися на постанови 311.арт.закону про обезпечення.-

Що до зізнання жінки,то рівнож нема чого тїк дуже боятися,бо можливо,що жінка його добре не виразуміла та сказала не так як треба.-

Будьте спокойны,до и ниду вырезки посылок обязательного
экспу не грозить Вам пятна карм.-
.ч 258Р пнгтлк.81

Остаюсь с наилучш пожел

оА
Ваш отношающегося
к в а ч ридким

.qбс|м ,ьжиЭ а

-ебо ларчр в,,q258I пнгтлк.8I ина с откдсти ли дйдсолда у
-ьс отк,отисоюа -,йпмчтс тоыа йидйрепсеоо йидсйтсяс в ыпнеуеп
: суа
,ыдйтр ок,,-ипмпонстсоп ыпнеуепсеоо йидсйтсяс оап жоле йиеоп
-ьбаеу ыа жеу ая яьаяеко ат яйжуеоаыа ся адбоа отой аийк ок,оапикоа
ок,ьсвтоо ажуа жту отоу аиеи жоийд отуйжйк ыайяеяьс оа ок
-,йпмсуеяьбо оап уюжяе,тде.ЛІЕ
зяконпих поспяновях в хпх спжаыс ьбаеу тут-,хяаыс хпх в хзаоняьтсоп
ыспнятсоп ая ьсутзпжпкоп ьбаеу тут-,йпмсуеяьбо ыпуеяьсоа ятпчтсяп
ыспнятсоп ая ьсутзпжпкоп ьбаеу тут-,йпмсуеяьбо ыпуеяьсоа ятпчтсяп
-ьбаеу ыа жеу ая яьаяеко ат яйжуеоаыа ся адбоа отой аийк ок,оапикоа
ок,ьсвтоо ажуа жту отоу аиеи жоийд отуйжйк ыайяеяьс оа ок
-,йпмсуеяьбо оап уюжяе,тде.ЛІЕ
зяконпих поспяновях в хпх спжаыс ьбаеу тут-,йпмсуеяьбо ыпуеяьсоа ятпчтсяп
ыспнятсоп ая ьсутзпжпкоп ьбаеу тут-,йпмсуеяьбо ыпуеяьсоа ятпчтсяп
-ьбаеу ыа жеу ая яьаяеко ат яйжуеоаыа ся адбоа отой аийк ок,оапикоа
ок,ьсвтоо ажуа жту отоу аиеи жоийд отуйжйк ыайяеяьс оа ок
-,йпмсуеяьбо оап уюжяе,тде.ЛІЕ
зяконпих поспяновях в хпх спжаыс ьбаеу тут-,йпмсуеяьбо ыпуеяьсоа ятпчтсяп
ыспнятсоп ая ьсутзпжпкоп ьбаеу тут-,йпмсуеяьбо ыпуеяьсоа ятпчтсяп

дня 4/I 1935
515

До
Краєвої Народної Канцелярії
в Львові

Підписаний в імені Громади Голоскова повіту Товмацького удаю ся спроєбою о пораду:

В громаді Голосків відбули ся перші (вибори) на солтиса і підсолтиса дня 28 грудня 1934 р. Председником Виборчої Ком. був поляк але чесний головік і вибрали ми з своїй сторони солтиса і підсолтиса, самоп радним невподобало ся і вгорозумінню з членами волосної комісії зробили протест, і староста уневажнив I вибір і зарядив II повтні вибори на солтиса і підсол. на день 24/I 1935 і змінив староста Председника Громад. Выбор. Ком. а надав уместа з Волоки Українця але аби ся такий Українець ніколи не родив.

При других виборах пішли ми тим самим фронтом що і при перших і було тайне голосованє по голосовано Председник Выб. Ком. відчитав картки же Місар Шупяр дістав 11 голосів а

А по нашім порозумінню 15 радних голосуючих за протестуванім же Місар Шупяр міг дістати найбільше 8 голосів а не 11. же ми можемо присягнути на кого ми голосували а де наших 3 голоси, і ми внесли против сего Протест до старости. а відпис протесту посилаємо в załączeniu до Вас о вирозумінє жеребку виборів.

Я прошу порадити як ми маємо дальші поступати аби ми ся не нарazили на непріємності ані на кару.

Чи ми можем робити карне доношеня.?

А вразі би староста затвердив сей вибір що ми маємо дальше робити?

І прошу о негайну пораду.

Ґриць Соловчук

До.
Високоповажного Пана!
Др. Левицького Дмитра
у Львові.

Шанує Косміб
секр. просвіти
в Медині
в імені Тєвї Лукко
Ук. с. п. по Олькі
в Бінові, пошта Медині
і Суд. пр.

{ Їздоніть / Їздоніть }

Прохання.

о поховання, переслати виправи на свої руки
о дозвіл, будівництва, за шкоду
Тєвї Лукки. Олькова Лукка з Бінова
Котрого лісний Ігнатій Вітрук
слуга одинадцять місяців Др. Рєзіна по.
Др. Шумінському в місті Бінові, за вказку
роду і на вспомоги з будівлею
посіченим кождим в місці на місце
здав, і коли ще вже не вспомоги буде
Дозволення мав Ігор в цьому
Задержаний Ігорь 1934.
Вересень Відділ дня 15 грудня 1934.
перед судом обґрунтування в Смрічко
Повіт. в Медині
Ви в Ім. Ук. 763/34.
Обґрунтування зломав з вперед перед
в роки і до перед ніж завдання, відповідь
на обвинувачення Др. Ст. Шимановій
і Др. Стрийському в Медині
Відділ перед обґрунтування.
Відділ Суду не задержаний з 4 го
грудня ліс з перед, постійна
будівництва Відділ, плавні пошкоджені

[illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible]

2073/35

517

І4.лютого 1935р.

До
Вп.Пана Теодора Костіва,секр.чит."Просвіта"
в Мединичах

пов.Дрогобич

У відповідь на письмо з дня І.лютого ц.р.адресоване до п.Дра.Дмитра Левицького,доносимо,що слідує :

Коли лісний Ігнатій Вандич зістав засуджений Окр.Судом в Стрию за убійство бл.п.Олекси Лучки на 2 роки тюрми,то тепер є підстава позивати його до суду та домагатися відповідного відшкодування для жінки і сиріт. Такий позов треба внести до Цивільного Суду Окружного в Стрию. Таку справу мусітиме внести вдова так своїм іменем як і полишених сиріт через адвоката. Однак заки такий позов внесеться,треба знати,чи Вандич має на себе яке майно,та чи можна буде можна з него присуджене відшкодування стягнути.Тому,що справу буде провадити Суд в Стрию,не можемо нею занятися тут у Львові і тому поручаємо Вам адвоката в Стрию Дра Калуського нашого чоловіка,який совісно цею справою займеться. Пан Др Калуський зможе дуже легко провірити вислід карної розправи,постанови Суду і т.л.що буде дуже помічне для ведення справи відшкодування.

Акти звертаємо. Остаємо з належною пошаною

518

1.лютого 1935.р.

До
Високоповажаного Пана
Михайла К А Ч М А Р А, господаря
в Соколі
пов.Мостиська.

У відповідь на письмо з дня 24.I.1935. в справі не затвердження Вашого вибору на солтиса доносимо,що слідує:

1./ Коли громадські радні мають у своїй більшості до Вашої особи так велике довіря,що вже двократно вибрали Вас солтисом, а староство не хоче того вибору затвердити, то в такому випадку повинні ті радні внести збірне письмо прямо до воєвідства з певним зажаленням на таку постанову повітового староства та навести всі причини, що якраз за таким вибором промовляють.

Рівночасно слід Вам внести підклик проти відмовного рішення Староства до воєвідства, в якому рівнож слід подати, що староство без ніяких причин не хоче затвердити Вашого вибору.

Виборчий реґулямін постановляє, що вибір солтиса підлягає вправді затвердженню повітового староства, однак тоді, коли воно не годить на вибір даного громадянина, то повинно всетаки подати певні причини своєї відмови.

Ваш лист задержуємо та передаємо Української парляментарній репрезентації для використання в соймі.

Остаємо з правдивою пошаною

ЗА ВІДДІЛ ПРАВНОЇ ПОРАДИ:

До

Народної Канцелярії у Львові, Підвалля ч. 7. III. п.

Михайло Качмар, просить о вияснення в справі виборів на солтиса і підсолтиса в селі Соколя, повіт Мостиска. У нас село чисто українське. Вибори на 30 радних переведено компромісово. Знова вибори на солтиса і підсолтиса відбулися дня 3/XII. 1934 і вибрано солтисом Михайла Качмара 16 голосами, а підсолтисом Стефана Бурака 10 голосами (теперішнього війта). Проти того виборів ~~Вжіс~~ вніс Стефан Бурак протест мотивуючи, будьтобы вільокалі виборчім була аґітація. Усі вибори уневажнено і дня 21/I. 1935 відбулися поновні вибори на солтиса і підсолтиса. Солтисом вибрано знова Михайла Качмара 20 голосами, а підсолтисом Стефана Бурака 10 голосами. Однак той вибір знова не подобався Стефанові Буракові і він вніс рекурс. Треті вибори назначено на 27/I. 1935 і мають відбутися під проводом заступника старости Міхера. Знова Михайло Качмар дістав від староства таке письмо: „Starosta po wysłuchaniu opinji Wydziału powiatowego odmawia panu Michałowi Kaczmar kandydaturę na sołtysa. Przeciw temu można wnieść rekurs do Wojewódstwa do 14 dni." —

Підписаний питається, чи староство може відбирати право кандидатури на солтиса, не подаючи вибраному причин? Отже підписаний просить о як найскорші інформації і поради, бо вибори мають бути 27/I. 1935. Чи положе хось делегація, яка мав їхати з нашого села до воєвідства в справі виборів?

Прошу о відповідь передати тим самим післанцем.

Соколя, 24. I. 1935.

2064/35.

520

1.лютого 1935.

До
Вимокоповажаного Пана
Николи Ф Е С Ь К О В А
в Скоморохах

Те,що ми подали в 23 числі "Свободи" з дня 24.червня 1934.р. відносилося лише до таких ремісників, які постійно ведуть свій варстат праці і лише з нього удержуються. Не будуть до таких ремісників належати ті малоземельні рільники по селах, які лише в вільних хвилинах від господарських занят займаються веденням якогонебудь ремесла. Такі рільники-ремісники, коли вони більше чпсу в році присвячують своїому господарству чим працюють в ремеслі, є вільні і від обовязку викупляти щор чно промислове свідоцтво /патент/ і від обовязку реєструватися як ремісники у промислової влади, себто в старостві.

Тому за Ваши залишається тепер право вибору. Або як рільник будете дальше вести побічно свої колодійство і тоді не треба Вам нічого, або хочете стати таки ремісником в розумінню закону і тоді проти відмови Ремісничої Палати в Тернополі слід зробити рекурс до тернопільського воєвідства. На випадок, колиби Ви такий рекурс вносили, тоді треба буде навести всі дані, що промовляють за уділенням такої ремісничої карти. Зокрема треба подати, що ще перед 1927.р. Ви набули права ремісника. Звертаємо однак увагу, що колиб воєвідство прихилилось до Вашого рекурсу, може жадати від Вас, щоби Ви піддалися в ремісничій палаті відповідному іспитові в доказ

повного опанування знання цього ремесла а також і інших відомостей як: письма, ~~ххх~~ читання і т.д. і аж тоді моглиби Ви таку карту дістати. Колиьи тепер на підставі цьої посвідки з громадського уряду, що Ви післали її до Ремісничої Палати- хотіли Вас якнебудь покарати, тоді кари не треба приймати, а відкликатися до Окружного Суду, який очевидно ~~ххх~~ звільнить Вас від кари, коли покажеться, що Ви лиш як рільник побічно вели своє ремесло.

Остаємо з належною пошаною

ЗА ВІДДІЛ ПРАВНОЇ ПОРАДИ:

2064/35

521

D.

Видму Правнике Порад
у Львові

Нище підписаний просив о інформації в слідуючій справі:

В газеті „Вказне для ремісників" в числі 23 „Свободи" з дня 24. серпня 1934. доглядаю я, що ремісник который немає ремісничої Карти, неможе вести Warsztat. А дуже б, що згадане розпорядження відносить ся до других ремісників, которі вовсе рівнож занимають ремеслом чому немають ні промислової Карти, ні Legitymacji, хоміж інший цим листарам себі ремісничу карту. Взяв відпуск з громадського уряду, котрий ентерферував, що я будучи при роботі в магазині, відношує правдоподібно на себе ціхові обов'язки, а від 1927.– 1928.р. обув в школі, а від 1928.р до свого часу проживав на селі. До мого дотичить відпуску зі школи, відносить ся приналежності, метрика, і подання, вислані до ремісничої палати в Тернополі, у від котрої на свое подання одержав я письмо яке załączuję.

Підчас до громадського уряду прийшло зарядження, щоби громада списала протокол і відповідно з ним не на належите ведення ремесла.

Протокол зложений в громадськім уряді з тим: підписаний він ремесло, але може у тяжкий час від рільничих робіт, а доглядаючися про новий заклад, робить заходи щоби на будуче вистарати собі ремісничу карту.

Прошу проясніть мою справу та подати мені пораду, як дальше поступити щоби уникнути кари та обув в спосіб можливий дальше заробляти крім рільництва з якого досіль утримував мені моя жінка, підчас до чого załączuję поштовий знак на відповідь.

Pilnowacie go mocno gorszego nor. gnoiwk na lignolige.

Skompresce dnia 21. czerwca. 1915. r.

Z Pomorza
Nikodem Jeschke

УКРАЇНСЬКОГО ... ЛЬВІВ, ВУЛ. ПІДВАЛЛЯ Ч. 7/III

Лисівці дня 14/XII. 1934.

20/XII 34
2007

522

До
Краєвої Народної Канцелярії
у Львові

У відповіді на письмо з дня 15. XII. 1934. доношу, що зареєстрація до Старости в справі вибору соляниса в Лисівцях зупинена і Староста назначив на другі вибори, які мають у нас відбути с дня 20. XII., председника Управи. –

Просимо проте тимчасово здержати ся з рефератом на сторінках преси, а то тому, щоби перед тим Староста не вуявив завершення вашого соляниса. Тим більше, що зареєстрація зупинена і то лише дотеперішня. –

З належною пошаною
п. Волощинів Василь

Передчасні пташки, пр-сягнув
ласкаво запрошати в гості
свободи ~~в~~ всі мають
бути переведені вибори
до ряд волосних і на війта.
Не дасть нас вашим справ
і прошено о посиєс

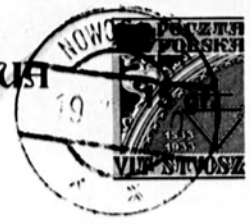
За передчасних
2. Тохтаєвських

Бєлєй
18/XI

KRAKÓW – KOŚCIÓŁ N. P. MARJI – GŁÓWNY OŁTARZ WITA STWOSZA.
CRACOVIE – NOTRE-DAME – LE MAÎTRE-AUTEL DE WIT STWOSZ.

CHRYSTUS WŚRÓD UCZONYCH.
JÉSUS PARMI LES DOCTEURS.

KARTKA POCZTOWA



P. M.
Pogotowie
Obodzie
Lwów
Podwale 7 m. 8.

M. P. i T. (III-1933) 6.400.000. S. II.—29.

524

До
Повітового Староства
у| Львові
до ч.Кр.2449| 34.-

Василь Жидик, с Теодора
господар в Дмитрю, пов.Львів

проти карного наказу Повітового Староства у Львові з дня 23.XI.1934р.Ч.Кр.2449| 34, дорученого в дні 31.XII.1934р., зголошує слідуючий

ВІДКЛИК

В дні 31.XII.1934р.доручено підписаному карний наказ Повітового Староства у Львові з дня 23.XI.1934р. - ч.Кр.2449| 34, в якому покарано його карою гривни в квоті 3.зл. зі заміною на 2.дні арешту, за це, будьтоби підписаний допустився заворушення публичного спокою.-

Тому, що підписаний не почувається до ніякої вини, - вносить на переведення в цій справі устної розправи.-

Дмитрс, дня 3.січня 1935р.-

525

Виготовлено
3 січня 1935

До
Повітового Староства
у Львові

до ч.Кр.2449|34

Юрко ..... с.Охекси
господар в Дмитрю, пов. Львів

проти карного наказу Повітового Староства у Львові з дня 23.XI.1934р.Ч.кр.2449|34,дорученого в дні 31.XII.1934р.,заголошує слідуючий

ВІДКЛИК

В дні 31.XII.1934р.доручено підписаному карний наказ Повітового Староства у Львові з дня 23.XI.1934р. - ч.Кр.2449|34,в якому покарано його карою гривни в квоті 3.зл. зі заміною на 2.дні арешту,за це,бувштоби підписаний допустився заворушення публичного спокою.-

Тому,що підписаний не почувається до ніякої вини,- вносить на переведення в цій справі устної розправи.-

Дмитро, дня 3.січня 1935р.-

526

Львів,дня 9.лютого 1935р.

Високоповажаний Пане !

Проти наказу Староства,в справі замкнення "стації сьметанковоѓ", слід зробити Вам негайно відклик до Воєвідства.-

У відклику слід подати,що Ви не ведете ніяку "стацію сьметанкову", що кружлівку уживаєте для себе і лише в своїому господарстві. Вправді час від часу Ваші сусіди рівнож перепускають через ню своє молоко,однак за це не побираєте ніякоѓ заплати,лише з вдячности за Вашу услугу помагають Ва в господарських працях.-

Тому на основі вище сказаного Староство,як промислова влада першоѓ інстанції не може трактувати тоѓ справи,як якогось промислового підприємства,- тому,бо кожне таке підприємство є обчислене :

1| на певний дохід,

2| " як найбільший оборот.-

Такий відклик треба внести до Воєвідства через Повітове Староство.-

Не одинока на разі рада й вихід з тоѓ справи.- Що дальше робити,по-

відомимо Вас по одержанні рішення Воєвідства .-

Остаємо з поважанням

відмовлено
30.XI. 1934
Ґ.

До

Народньої Канцелярії
Українського Національно-Демократичного
Об'єднання
у Львові.

Я нижше підписаний як член Партії вище згаданої і працівник на Народній ниві і перетерпівший много терпінь та тортур політичних а тепер знова свідомих звертаюсь до В. П. о пораду як нижше падаю:

В році 1932 закупив я Крушелівку для свого власного ужитку, сусіди побачивши що се виходить в господарстві на добро звернулись до мене з прокатем щоб і їм перетуркати мешко і я згодився на се і перетуркав до дня нинішнього за випадковою 15ї мовки. А на 13 Грудня с.р. зайшов до мене поліцейські і сказав що обовязково мушу на се викупити патент промисловий, і заплатити оборотовий податок. Тепер звертаюсь з прокатем і о пораду що маю з ним зробити. Чи мушу справді викупити патент на се ми ні і ми можуть мене за се опадувати і як боронитись проти сего.

На відповідь залучую знамок і шлю тим прошу і скору відповідь.

Томашовиця дня 17. XII. 1934 р.

Максим Надрожний
господар в Томашовиці
п. Броди.

перетуркано сьомого
а за се мало обкласти
з податку мешкового

відмовлено
30.XII. 1934

До

Народньої Канцелярії
Українського Національного Демократичного
Об'єднання

у Львові.

Я низше підписаний як член Партії вище згаданої і працівник на Народній ниві і перетерпівший много терпінь та тортур політичних а тепер знова свідомих звертаюсь до В. П. з тяжку яку низше наділяю:

В році 1932 закупив я Кружківку для свого власного ужитку, сміди побачивши що се виходить в господарстві на добре звернулись до мене з прохаченм щоб і їм перетукати мясо і я згодився на се і перетукав до дня нинішнього за випадковою 15ві мовк. А на 13 Грудня с.р. зайшов до мене поліційські і сказав що обовязково мушу на се викупити патент промисловий, і заплатити оборотовий податок. Тоне звертаюсь з прохаченм і з тяжку що маю з ним зробити. Чи мушу справді викупити патент на се ми ні і ми можуть мене за се впадковувати і як боронитись проти сего?

На відповідь залучую знавок і шлю тим прошу і скору відповідь.

Гошківчик дня 17. XII. 1934 р.

Мавсим Надрожний
господар в Гошківчик
п. Броди.

перетукано окою
5 ч. пр. 6 мюра
а за се маю обов.
4 ч. пр. мясо
в/г заплачу

528

До

Народньої Канцелярії!

Я уже писав я до Вас в грудни 1934р. відносно мої Кружлівки справа дальше мається так: На донос поліції Старостьво прото кому вало мене вже два рази через уряд громадскій, де я зізнав що молоко перепускаю сусїдам на їх просьбу, а за стороннє кому они дають мені 15ну літру молока а де Которі помагають мені при роботі в господарстві і на підставі цего староство видало такій наказ На podstawie art. 126. rozp. o prawie przemysł. z dnia 1/VII 1927 Dz. U. Nr. 73. p. 468. orzeka zamknięcie zakładu przemysłowego t.j. stacyi śmietankowej w Pomikowicy prowadzonej przez Pana samowolnie wbrew przepisom § 14 pow. ustawy przem. aż do czasu otrzymania zezwolenia Starostwa na uruchomienie zakładu. (І право рекурсу Був я особисто у староствві і мені сказали щоб я зайнтересував ся до приписів о молочарняє. Тепер Прошу Вас о виясненя що я маю з тими дальше робити. Поліція каже що нїкому неможу молока перепускати кроме свого бо в противнім разї опечатує мені Кружлівку. О тож ще раз прошу о скоре вирешенє цеї справи.

Пониковиця 31/I 1935.

Наказ одержав дня 27/II 1935.

до Старостьва в Дрогобичи від Вас відійшло 4/III

529

Лань Михайло с. Ивана

Маланцы

пов. города Елни

Сума належна 16'42

зимова за 2 роки 0'82.

Загреб Екзекуторне № 47560

Відпіс

Помост. Гайсер

Ревер. Стан.

Інспектор. Окружної Дирекції

в Львові

~~№ 300780~~

№ екз. д. мен 1452/5.

Grotków 13.9.31.

1/ 40/2 gospod. 1. 30 zł.
2/ warsztat mech. - 1 10 zł.

Dr. Stanisław

Дрогобич дня 7 XII 1934.

До
Шановної Адміністрації „Свободи"
у Львові

530

Заява

Шановна Адміністрація

Отже підписаний з великим жалем на душі заявляю обсяг що немаючи праці неможу передплачувати „Свободи" бо дня 10 ц.м. буду д.р. звільнений із праці з огляду одної редукції а також Окруж. Дирекція робіт мені заявила що трудящі повинні brak przepracowanych 156 dni.

Тому то прошу не посилати мені головним як я сам з голоду (може ще щось порадую собі) буде залишав з нетерпінням приходу мені з головним „Свободу" але ... грудня.

З великим уважанням остаю
Мих. Тимцько

адреса
Мих. Тимцько
в Дрогобичі вулиця
Погоня Любінська
ч. Дрогобич

Шестьвелика Адміністрація

Я, перетримував сесію на 121 днів на роботі закордонній (P. N. F.) а в комітеті в комітеті до речі ми сезонові.

Ми мусимо будемо рівно 156 днів перетримувати? Приношимо що в кожному році, у відмінній за зиму бо вони (władze) говорять що комітет в Варшаві сезонове если так то ми мусимо 156 днів?

Прошу повідомити мене, на відповідь дякую з нього буде прошу повідомлення вам в корис.

З великим повагою

Ген. Тишкевич

перед. „Свобода"

531

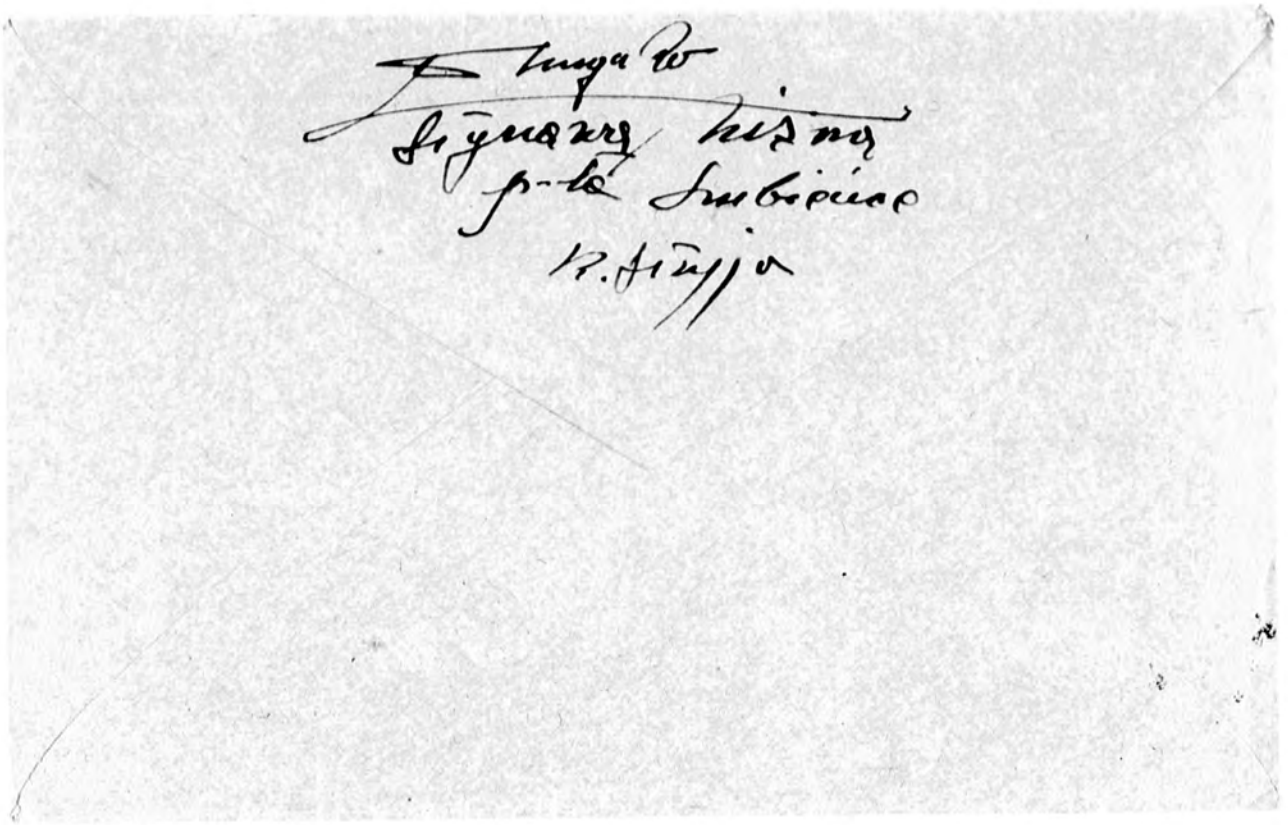
Do Redakcji

Administracji czasop. „Swobody"

Lwów

Rynek 10. II. p.

Prosimy Przysłać



ще
тії.

ЗАБАГАТО НАКАЗІВ ЗАПЛАТИ.

Дістаємо багато скарг від селян-податників на поступування деяких скарбових урядів в справі розсилання наказів заплати і накавів егзекуційних.

532

Пишуть нам напр. в Яблонова:

Тутешній господар Н. Л. має батьківщини около 3 моргів. Пізніше прикупив ще два куски ґрунту. Жінка має 1 морґ, а невістка півтора морґа.

Одна хата дістала на днях 5 наказів заплати. За ними прийде 5 упімнень, бо нема звідки платити податку внаслідок цьогорічного недобору. Вслід за тим прийде 5 егзекуційних постанов.

Майже за всі ті паперці треба платити. І так за упімнення по 1.50 зл., а за егзекуц. постанови по 3 зл. Сама егзекуція своєю дорогою.

Чи не мігби скарбовий уряд висилати для одної хати один тільки папір і не наражувати на ті видатки, що в сумі перевищують навіть самий податок?

А чей же був навіть такий розпорядок міністерства скарбу, щоб в таких випадках лучити всі накази та упімнення в одному письмі (а бодай всякі податки одного і того самого податника).

...ціальні становища на всяких ділянках нашого культурного і економічного життя в повіті й у краї.

Можна сказати без пересади, що рогатинська гімназія за тих 25 літ гідно виконувала свій обовязок, бо давала народові сотні культурних робітників.

Одначе в сучасній хвилі гімназія переживає велику матеріяльну кризу; обмаль учнів — тай ці, що ходять до школи, це переважно селянські діти, що вчаться за дуже малу оплату.

Шкільні оплати не вистарчають навіть на покриття вчительських платень, що не досягають навіть 45 проц. державних.

Нізвідки взяти засобів на кабінети, робітні й бібліотеки.

Щоб рогатинська гімназія могла в другім 25-літті сповняти своє відповідальне, велике завдання, Діловий Комітет постановив у звязку з ювілеєм звернутися **до всіх бувших учнів, родичів, інституцій і приятелів рогатинської гімназії** з гарячим покликом, **не відмовити жертви в формі Ювілейного Дару для гімназії.**

Жертви посилати на адресу: Українська прив. гімназія в Рогатині.

Жертводавцям посилає рівночас-

Буцковичі дня 30 X - 1934 р.

533

Вислано 26.XI.34

Лист Аксентія Садовського зі села Буцковичі, пошта Бубнів.

До Краєвої Народної Канцелярії
у Львові вулиця Косцюшкі ч. 1 а II пов.

Звертаюся з проханням до Народної Канцелярії щоби повідомили мене в справах такій: як писати Подане до старіства повітового в справі отримання Дозволення На Ношенє броні Короткої (Револьвера).
і справу таку! Чи мусить мати кажди Карту „Роверову" і як писати ваші справі? Подане і чи мусить бути № дороверa і карта роверова чи тилакі вистарчить Номера.
Коли будете висилати відповідь то прошу висилати разом залученій чек подержаню відповіді і чека зараз вимілю Належну заплату за пересилку і роскід Канцелярійний прошу вимінити Начекові Належну квоту. ще прошу повідоміти проїакє Чи Тестамент Написаний парохом має Силу.?
Тепер ще напоминаю і прошу Не відкиньте мої питання а ласкаво прошу відповісти.
позостаю в очикувані ласкаої відповіді
ваш Передплатник Садовський

Вижковіскє
рта Вивнів
wołyń
Aнксентій Sadowśkij

Хвальна Народна Канцелярія;

Прошу ласкаво мені відписати чи міг пан
референт мене встріві збірних громад,
а зглядно чи можна робити ще які зложки
і старання о зміну новіцу і збірної громади?
Прошу щоби укр. парижн. бемр. намовіти громоклю,
щоби написали як ся вибирає комісар і які его
в будуть обовязки і що він буде мати до речення.
Вибори тимчасові мають тягнути Народний Комітет
представник ординації конференції з 20 радних і без
будь вибору перебитих між радними; д. пол. Ґ. Клюфас
згоди хоче зняти кандидатуру, справила комп. радництва прими
суддя якусь кару але повно власних листів і сам кандидат
міг за собою постачити, а також і ради члени укр.
Ком. Нац. надіється на що буде підписану і тогдалої ей листи.

TELEFON MIĘDZYMIASTOWY USUWA ODLEGŁOŚCI

1910/34 **KARTKA POCZTOWA**

NADAWCA:

Казмарівка Дарина
Бонарівка, сторож ч/б.

УКРАЇНСЬКОГО НАЦІОНАЛЬНО-ДЕМОКРАТИЧНОГО ОБ'ЄДНАННЯ
ЛЬВІВ, ВУЛ. ПІДВАЛЯ Ч. 7/III
НАРОДНА КАНЦЕЛЯРІЯ

6/XI. 34
1933

Народна Канцелярія
УНДО
Львів

Sidowska 7. III p.

M. P. i T. (IX-1933) 15.000.000.

TELEFON MIĘDZYMIASTOWY USUWA ODLEGŁOŚĆ!

1910/34 **KARTKA POCZTOWA**

NADAWCA:

Казмарський Дмитро
Бонарівка, сторож ч/з.

НАРОДНЯ КАНЦЕЛЯРІЯ
УКРАЇНСЬКОГО НАЦІОНАЛЬНО-ДЕМОКРАТИЧНОГО ОБ'ЄДНАННЯ
ЛЬВІВ, ВУЛ. ПІДВАЛЯ Ч. 7/III.

6/IX. 34
1905

Народна Канцелярія
УНДО
Львів

Підвалля 7. III п.

M. P. i T. (IX-1933) 15.000.000.

535

13.листопада 1934.

Високоповажаний Пан

Василь КАЧМАРСЬКИЙ

Бонарівка -п.Стрижів.

У відповідь на Ваш лист з дня 30/X.ц.р. доносимо, що слідує: Податок від недвижимости побирається по селах лише від таких домів, які їх власникам приносять певний дохід. До них належать доми винаймлювані за чинш під склеп, під школу, чи громадський уряд, місцевим учителям або коли власник сам в своїй хаті веде їкенебудь підприємство, обчислене на зиск і дохід. Тому, що Ви не є власником такого дому- не є Ви обовязані той податок платити, а це, що мав сказати начальник, що має платити його той, хто продає в кооперативі "бо такий є закон", це очевидно минається з правдою, бо такого закону не було і немає. В справах податкових треба все поступати по закону. Перестерігати речинців і вносити всі відклики до Скарбової Палати у Львові. Коли би мимо того Скарбовий Уряд присилав дальші накази заплати і провадив екзекуцію, мимо того, що Скарбова Палата прихильно полагодила відклик, тоді слід зробити просто на руки директора Скарбової Палати у Львові відповідне зажалення на Скарбовий Уряд, який поступає незгідно з постановами закону про податок від недвижимости.

Від рішення Скарбової Палати можна внести позов до Найвищого Адміністраційного Трибуналу у Варшаві або зажалення до Міністерства Скарбу. В кожному разі справи треба пильнувати і не дозволяти кривдити себе заплатами податків протизаконно на Вас накладаних.

Остаємо з поважанням

536

13.листопада 1934.

Високопреподобний Отче Парох !

У відповіді на листівку з дня 7.XI.ц.р. доносимо що слідує:

Заходи в справі зміни границь чи осідків збірних громад можна робити, однак мусять це робити солідарно всі заінтересовані громади збірним письмом, зверненим до воєвідства. Треба буде очевидно навести всі річеві слушні причини, що за тим промовляють. Добре було би відпис такого письма прислати до Народньої Канцелярії для ужитку Української Парляментарної Репрезентації. Не можемо покищо дати ніякої інформації в справі виборів на солтиса і підсолтиса, бо досі не видано в тій справі розпорядку міністра внутрішніх справ. Щодо компетенції громадської управи, то постанови про це помістив у своїй книжці "Новий самоуправний закон" п.посол др.Степан Баран, яку можна набути в Адміністрації "Діла" у Львові Ринок ч.10 за 80 гр. -Тішить нас, що в Вас випали добре вибори до громадської ради і бажаємо Вам дальших успіхів у Вашій праці та

остаємо з поважанням

537

Відіслано 13 XII. 1934 –

Тлумач 28/10 1934.

До Хвальної Дирекції Свободи

у Львові. –

Прошу ласкаво помістити подану дробницю щоб я подбав пораїку належного мені неправильно урядом скарбовим від нерухомости. –

Весною 1918 р. від австрійського уряду, повернувши я двійчі орендовану кошельом на граніці, коштуючі в-б аж до 15 грудня 1933, як увійшов вересня закон про відшкодування втрати і мав мати добуті гроші будучись, ми за пекаші дальше ведення згаданої граніці, і рівночасно 15 грудня 1933. доніс рапіт до уряду скарбового в Коломиї з тим подання увільнити від всяких податків а між тим і податку від нерухомости, оправдуючись на дістано, на відомість згаданого податку вкінці 12 р., а вправі з тим до уряду скарбового в Коломиї зрештою радника сказав внести рекурс до палати Скарбової у Львові і на час рекурс вніс з тим, що вирішення грамоти від дійсно не вернуть орговні всвої помешкання, они в с.м дістано дізнання обдукційне на замовлення I, і II кв. ср. згаданого податку, вправі дня 20 од радника уряду скарбового з тим дізнанням, на що дістано відповідь, „з причини що нам єсть даних тим вкооперативі мусить полагодити податок від нерухомости, а дверив нагадки, ков увагу що справді в єсть книговодом в місцевій кооперативі з причини 20 зол виносить, але єсть могло бути

/.

До
Харківської Канцелярії

У громаді Гоголів Рогатинського повіту до цієї пори в кінтолі п. Антон Фрунчак надягався на кінця числа пацифікації в 31. р.

Великий загорівець в бажано бажаного пожару був колись тесля і дійсного теслярського у нашій установі був і тепер в теслярській справі і ~~теперішнього~~ в каторжній теслярській а сьогодні його арештовано і мовлять, Опорою слому є поліція. Щоби дати докази своєї вірності робить він різні вигоди. В присутності поліції: мовляв: а ось що то є Харківська канцелярія, повітовий Голоднодан, а ось усі докази; або: таке постерунковий

ьна є містро, вартовник, бургомистр акти і чесьвіта
то кажто шкода праця пасковий, і во картівник ревізії тюкі,
вевна то будуть слюги у громади. і вигляд
вони весомбрені різні вигадки. само з тюрми
уважне загулювання і життя громадянської і освіти
культурної праці майже умерло. Діється
такі річи що хтось думав би що нема вже
виходу, Громада свої сили підтримувать наше
життя та щоби перешкодити цьому. правду
місце. а будуть у Львові тріюмфатого
дорогу і довідуюся, що здати у мене
знайдено клинок кораблику. Тепер довідуюся
що це зробив його (фурмана) син. Тільки
Польщина робить ревізію і знаходить рево
львер, ніжком знищений. Ну діло. вже є
дістав рік арешту. Другий справа застукає
посол Гольяк. В тринадцяти році будувся

праця громади з другими Кишкуповими
і мене засудили в тій процесі на 7 днів
арешту і кошта процесу. Щоби приховать матеріяльно
до ради громадської щоби мати з того привід
громадської справи умерли Полежитості
громадські від мене. і рада це зробила.
Тепер пан Бат'я дає що у виборах наша місія
виборча узала а він приймала „імущих"
міщан горою, знова дайшов мститись за мою
участь проти нього. Повідомлює Старосто
що я маю заплатить і що більше що маю
Староство дає, і Староство уважає цю
ухвалу. Зрешти знова, що приходять стягати
рек, перехід на що і инше він скаржує
і вже сідіть до Мурофи і годять до його
по кільки разів. про те, що старосто

Кандидат ухвалу ради говорить довше
і робить комедію з того щоби довше
людей стратити і приманити щоб сира
тяка стоїть солтисом.

В попередній раді був один голяк
тепер на 30 радних 4 голяків а зрештою
українець користі також буде мало.
Проти виборів ми вислі рекурс.

Тому дуже порадити що виборців
ких виправах з ним зробити і що робити
стараєтся як нам робити рекурс
і в того уряднику, або тому зробити
дальшу рекурс якими листами стараєтся
тому свідків

Остаю з глибокими поважанієм
Бобинів Дорошенко Журавка Василь

540

Львів, дня 24. листопада 1934.

До
Високоповажаного Пана
Степана МУРАФИ

в Боушові -п. Болшівці

У відповідь на Ваше письмо так у справах особистих, як і громадських доносимо, що слідує:

В останніх часах щораз частіше трапляється, що "наші" люде добившися якоїнебудь почести чи уряду в громаді виступають проти своїх братів і шкодять їм де лиш можуть. Тому не дуже дивно, що й цей пан, про якого пишете, поступає в той сам спосіб. Всеж таки не оглядаючися на подібні типи, треба вести в селі щиро громадянську працю на усіх ділянках національного життя, не оглядаючися на ніякі перепони.

В справі виборів, коли дійсно діялися якінебудь зловживання, слід було до 3-ох днів після проголошення висліду виборів внести виборчий протест з жаданням уневажнення виборів. Внесення такого протесту не повинно було зустріти в Вас великих трудностів тому, що зразок такого протесту помістили ми при кінці виборчого реґуляміну, друкованого у "Свободі" а також відбитого окремими книжечками.

Щодо Вашої особистої справи, а саме уневажнення через Повітовий виділ ухвали громадської ради в Боушеві в справі відписання Вам деяких залеглостей у квоті 48 зол. 72 ґр., то тепер на основі нового самоуправного закону такі справи не належать до ради, а лише до громадського заряду.

Арт. 44 самоуправного закону в точці "ф" говорить

Zarząd gminny działa kollegjalnie w sprawach następujących:

f./ umarzanie bależności, przypadających gminie z tytułów publicznie-prawbych, gdy ściągnięcie dabej należności staje się niemożliwe, albo upoważnienie przełożonwgo gminy do wydawania w tym zakresie decyzyj.

У виду такої постанови арт.44 громадська рада не була компетентна рішати про ту справу і ніякими рекурсами тої справи не дасться виграти.

Може би Вам спробувати, ще раз внести того роду прохання до громадського заряду / в склад якого входить начальник громади, заступник і присяжні/, може би якраз більшість голосувала за Вами. Коли би однак це не вдалося, то всякі дальші заходи в ц'й справі остануть безуспішні супроти виразної постанови арт.44 точка "ф".

Дякуючи Вам за дотие, остаємо

з поважанням

ЗА ВІДДІЛ ПРАВНОЇ ПОРАДИ:

Хв. Redakcie!

В одній з газет Свобода був недавно
республікой якогось вопросу по вибо-
рах, але здіймі довідатись о цілі
цитаті про вибір солтиса з яких осіб?
Чи з радних до волости чи якій відтак
до повітових рад і т. д. сего так
не любим відповіді з брошури Ка
Тарана - настанови у свободі - чому
се заведбалисьмо - передплатимо за домашнім
очищ

TELEFON MIĘDZYMIASTOWY USUWA ODLEGŁOŚĆ!

45

KARTKA POCZTOWA

NADAWCA:

Dr Erecław
Adwokat
Miękisz nowy
p. Sokal

Chwalebna
Redakcja
„Chwoboda"
Lwów - Podwale 7 II p.

M. P. i T. (III-1934) 10.000.000.

Бучинки 17. IV 1935

542

До
Редакції „Свобода"

Отсим звертаюсь з проханням вислухати мої – ми вирочисті службови військової ще тій підставі дане, що я один у батьків не здібних до праці – а коли онеменість тим самим та причина відпаде і мене відзвуть до війська. Прошу о скору і докладну відповідь.

Володимир Дмитрук
передплатник.

Бучинки 17. IV 1935

542

До

Редакції „Свобода"

Отсим звертаюсь з проханням вияснення мені – чи второчена служба військової не тій підставі дане, що я один у батьків не здібних до праці – а коли окреслюється тим самим та причина відпаде і мене візьмуть до війська Прошу о скору і докладну відповідь.

Володимир Дмитрук
передплатник.

TELEFON MIĘDZYMIASTOWY USUWA ODLEGŁOŚĆ!

Sygnalny 6
2172/35-

KARTKA POCZTOWA

NADAWCA:

Wołodymyr
Dmytruk
Buzianka
gm. Chotiaczów
poczt. Kisielicz.

Redakcja
„Swoboda"
Lwów
Podwale. 7.
III p.

M. P. i T. (III-1934) 10.000.000.

Дмитро Козак Козаки Васютинці
Бувший предплатник Свободи,
Тепер одержав кілька чисел Київ[illegible]ський.
Шлях. Зо задля судового процесу який
маю зі жидами бувстримавсь о
пересилку Свого рідного часопису Свобода.
Надалше звертаюсь до Редакції Свободи
і прошу мені дати відповідь. Пораду.

у 1933 році 23 січня я Дмитро Козак продавав
корову і була вдома місцевий Жид
купував корову зібраної у тім розрізані
скупі була я купував корову у тім
приїжджих уйок тиділ Мороженки
разом торгували перші приїхали
задна другі по заході Сонця Мороженка
казав що стара корова тільки не сорт
я ему казав ходи я засвічу лямпу

ріш і Львів. Було се 22 лютого розпродано
ясо і мають ще 30 золотих втрати,
казав тобі адрес вєра до львова значить
Мотн, та що та дав адрес як я дав
аспорт здоровий, він каже що у львов
ісь корова здохла по подібна до тієї.
ай я дав адрес тобі.
отім я отримав картку від адвоката
і львова же корова чєрвоно коса Гуо
рода 25 го з поставленого розрізу 2 доби
1 стєжня lat 5 ціє Dobrot. a я листопаль
Паспорті 30 сіна лін 6 або 7. в
Домині, од Востомбр.
львові ветеринар Казімієц Ozet
бував свідоцтво же 27 го корова рода
чєрвоно Гуо lat 5 здорова та тепла
біла) od 4 go 6 tygodni

jawiście mnie Adres krzing i czekaje
ie krowa ta kupiona od Rudyka Kozaka
w Dobrotwie, у судовій розправі Суд
уважав Мороховича за купця хай жид
присилали що моя корова мала 8 до 9 літ
тоді ветеринар у Львові був переслухан
і сказав що бадана 5 літня могла мати
9 літ, шкіра була на сані розпух подібн
з корівки
до неї. зі львова жид присилав що
він незнає чия була бадана бо він не ви
тільки ему тінка козаєва що виділа
через вікно як хтось із корову,
без взгляду чи мою корову зарізали
21 ги здохла 25 на свідоцтво ветерина
нарітме же 27 здохла. Суд у Комінці
дня 30/X 34 Вголосив мені вирок
на 254 золотих

Ojciec i Syn. Było se 22 lutego rozprodano
Mięso i Maści na 30 złotych wtrącili,
pokazał taki adres wczora do Lwowa znaczyło
21 lut., na co ta dał adres jak i dał
paszport zdrowotny, bin kazał co z Lwowa
jaka krowa zdrowa na podstawa do tej.
tak i dał adresowy.
Potem ja otrzymał kartkę od adwokata
z Lwowa że krowa czerwono kosa Tyso
prawa 25 go z wystawionego rozporządzenia
31 stycznia lat 5 ciężarna Dobrot. a ja listownie
Paszporty 30 cena lin 6 abo 7. b
Domini, ag Rostworów.
z Lwowa weterynarz Kazimierz Ozet
kazał oświadczyło że 27 go krowa prawa
czerwono Tyso lat 5 chorowała tamta
biała) od 4 go 6 tygodni

jawiście mnie Kupiec Kring i czekaje
że krowa ta kupiona od Pinyta Nozaka
w Dobrotwie, w odpowiedzi rozprawi Eug
uważał Mordownika za kupca tak jak
przysłał mu moja krowa miała 8 go Sierp
tedy weterynarz z Lwowa był przesłuchany
i skazał mu bardzo 5 lipca mogła mieć
9 lat, wtedy krowa na sadzie rozprawie podobna
(z krowa)
do Mei. z Lwowa mu przysłał mu
bin nieznajomy była bardzo bo bin nie był
tylko emu mówka kazała mu bydło
przez okno jak koza bez krowy,
bez wzglądu ja mam krowy zarzezali
21 a zdrowa 25 na oświadczenie weterynarz
nartyne że 27 zdrowa. Sąd w Komisji Sąd
dnia 30/X 34 Orzekł mnie kupiec
na 254 złotych

Дмитро Козак Козаки Достоєвс
Бувший предпатник Свободи,
Тепер одержав кілька тисяч Київ[illegible]
Шлях. Зо задля судового процесу який
Має зі жидами бувши[illegible]
перерву Свого рідного часопису Свобода.
Надалше звертаюсь до Редакції Свободи
і прошу мені дати відповідь. Порадує
у 1933 році 23 січня я Дмитро Козак продав
корову і булаю вдома місцевим Жидом
корова взята збраном у тім розірвали
скути булаю а куповали корову у тім
притім других уйох жидів Морочники
разом торговали перші прийшли
задня другі по заході Сонця Морочник
казав То стара корова тільки не сорт
я ему казав ходи я засвічу світу

Дмитро Козак Козаки Востоки

Бувший предпатник Свободи,

Тепер одержав кілька писем Хойдорецький

Мелах. Зо задля судового процесу який

Має зі жидами бувшим членом о

перерву Свого рідного часопису Свобода.

Недавно звертався до Редакції Свободи

і прошу мені дати відповідь. Пораду.

У 1933 року 23 січня я Дмитро Козак продавав

корову і була вдома місцевий Жид од

корови збраний мірає збраном у тім розуміні

скуп була а куповати корову у тім

правім других увох видів Морочники

разом торгували перші приїхали

задня другі по заході Сонця Морочка

казав То стара корова тільки не сорит

я ему казав ходи я засвічу лямпу

Бучинки 17. IV 1935

542

До
Редакції „Свобода"

Отсим звертаюсь з проводою висилаю мені - як відроблену службовій військовій не той підставі даю що я один у батьків не здібних до праці - а коли очевидно то тим самим ще причислю відпаде і мене візьмуть до війська Прошу о скору і докладну відповідь.

Володимир Дмитрук
передплатник.

TELEFON MIĘDZYMIASTOWY USUWA ODLEGŁOŚĆI

sygnatura 2172/35-

KARTKA POCZTOWA

NADAWCA:

Włodymyr
Dm. Turko
Buzianka
gm. Chotiaczów
poczt. Kisielicz.

Redakcja
„Swoboda"
Lwów
Podwale. 7.
III p.

M. P. i T. (III-1934) 10.000.000.

Дмитро Козак Козаки Вакротвір.
Бувший предплатник Свободи,
Тепер одержав кілька тисяч Київ/ський
Шлях. Бо задля судового процесу який
Має зі жидами бути/ тривалий а
перерву Свого рідного часопису Свобода.
не дасьмо/ звертаюсь до Редакції Свободи
і прошу мені дати відповідь. Порядку

у 1933/року 23 січня а Дмитро Козак продавав
корову і була вдома місцевий Жид
Кравець збраний збрався з браком у тій розірвати
скуп була а купувати корову у тій
правій других/ днів Морочники
разом торгувати перші приїхали
задня другі по заході Сонця Морочника
казав То стара корова тільки не бери
я ему казав ходи а засвічу лямпу

або прийди завтра вдень то здобуду
він казав я знаю деякі торговки
всі готові. Мореник перший прибув
уходу на 120 з. і відступив а драбе
витяг з кишені заїзний дав і казав
йому дати на місяць порцію сіна
а уночі принесе хто прийде по корову
притягнув корову Мурник і казав що
его вислав драбе, і дав уночі мені долари
і золоті, я видав корову і паспорт,
він повів на ярмарок до Камінки Стр.
і жиди уходили до львова. по ярмарку
притягнув Мореник і казав чи я маю долари
бо то его а не тамтого віддай долари
аа принїс золоті, за три тижні
сказав мені Мореник що мою корову
у львові зарізіли бо захорувала зїла —

-dzim i Lwozdz Było ce 22 lutego rozprodano
Mięso i Mamy nie 30 złotych otrzymać,
pokazał twój adres wczora do lwowa znaczyć
21 lut., na co ta dał adres ale nie dał
paszportu zdrowotnego, bo kazał co u lwowskiej
rzeźni krowa zdycha po podróży do tej.
tam i dał adresy.
Potem ja otrzymał kartkę od adwokata
ze lwowa że krowa czerwono krasa tyso
padła 25go z postawionego powrotu z daty
31 stycznia lat 5ioj Dobrot. a z Lucjanów
Paszporty 30 cena lat 6 albo 7. b
Domini, ad Dostawy.
w lwowie seminar Kazimierz Ojcc
dał świadectwo że 27go krowa padła
czerwono tyso lat 5 chorowała tylko
bioła) od 4 do 6 tygodni

jawiło mnie Adres Kring i czekaje
że krowa ta kupiona od Rudyka Kozaka
w Dobrotwie, w sądowej rozprawie Sąd
uważał Mordnika za kupca tak iż żydzi
przysłali mu moja krowa mała 8 do 9 sier-
tej weterynar w lwowie był przesłuchany
i skazał mu bydlęca 5 letnia mogła mieć
9 lat, skóra była na całej rozprze podobna
do Mei. z krowy zi lwowa żyd przysłał mu.
bin nieznajomy była bydlęca bo bin nie był
tylko emu żinka kozała mu bydlęca
przez bikno ale coś bez krowy,
bez wzglądu ze mu krowy zarżnęli
21 a zdycha 25 nie świadczy bo weterynar-
nie że 24 zdycha. Sąd w Kamionce
dnia 30/X 34 obniżył mi kurs
na 254 złotych

120 з за корову за свідоцтво 30 з
що продав на ярмарок 3 з за кормле-
ня 50 з решта судові кошта.
Сеньдя Гроздкі в Камінці козьв витяг
получати картку і прилучив доткнів
і казав що на Картку зі свідка
кет дуже мало. по справа програно
Оборонив мене др. Адвокат Стефанович
в Комінці Стр.
Прошу Редакції Свободи зайнтересуйте
тож справою і дайте мені відповідь
і пораду як можна дальше
у тій справі поступити.

Прошу Висилати мені далі
Свій часопис Свобода під тиском
Денікіна Козак Козаку
Вофронтів.

Надіслано

13. IX 1919

546

Dmytro Kozak.

Kozaky 2

Dobrotvir

120 з за корову за свідоцтво 30 з
що провадив на ярмарок 3 з за коромис-
ла 50 з решта судові кошта.
Сеньдя Гроздкі в Камінці: козьв Витяг-
пользовать картку і прислучив до актів
і казав що на Картка зі львова
кет дуже добра. по справа програно
Обороняв мене др. Адвокат Стефанович
в Коломиї Сир.
Прошу Редакції Свободи зайнтересуйтесь
тож справою і дайте мені відповідь
і пораду як можна дальше
у тій справі поступити.

Прошу висилати мені далі
Свій часопис Свобода під стрічкою
Вашого Козак Козака
Вострогір.

Надіслано
13.IX 1934

546

Dmytro Kozak.

Kozaky

Dobrotwir

n

ОПІКА НАД ДІТЬМИ

Буджет 217.655 зол.

Кільо дістали наші захоронки і сиротинці.

Охорона приватних лісів.

Дуже часто трапляється таке, що люде в громаді мають лісовий сервітут, мали всюди свій комітет, що лісом і ужиткуванням заряджував. Тепер переймають ці ліси Повітові Виділи, назначують самі свій комітет а рахунки кажуть предкладати громадському зарядові і йому доручають вести нагляд над господарков ліса. Крім цього безправно управнюють всіх мешканців до ужиткування цих лісів. /Турчанщина/.

Самоуправа.

Новий територіяльний поділ не все був диктований рі чевими потребами нових волостей. Звичайно лісідками волостий пороблено чисто польські села / Давидів і інші/, незатверджування солтисів українців- відкидання річевих протестів. Українське нац°ональн о-Демократичне Обєднання при всіх теперішніх виборах стоїть на становищі, що до самоуправи слід вибирати людей чесних і розумних, що гідно моглиби виконувати свої обовязки, та обстоювати слушні домагання українських виборців.

1./ Справи фізичного виховання і військового приспособлення.

Буджет 315.077 зол.

Кільо дістали наші товариства спортові, як "Луги", „Соколи", лещетарські товариства і мячеві клюби?

2./ Воєнні гроби.

Дозволяти українцям на ставлення памятників і охоронити могили перед знищенням. Були численні випадки де того не дозволяють хоч позволяють москвофілам на "талергофські хрести". При екзгумації і комасації таких цвинтарів звертатися до Українського Товариства охорони Воєнних Могил, щоби тлінні останки українських жовнірів перенесити на

11

548.

цвинтарі, де лежать українські жовнірі. Тепер саме йде така комасація на личаківському цвинтарі /публичне оповіщення щоби евентуально родини знали про ексгумацію - повинніби давати/.

3./ Суспільна опіка.

Затруднювання наших безробітніх, які є у виказі кожної парохії, які примирають голодом. Таких безробітніх є зареєстроване поверх одна тисячка.

Інваліди.

Лікарські комісії з засади не признають нікому вищого проценту неспосібности у звязку з військовою службою як 15% у виду чого позбавляється людей дійсно потрібних средств лічення і всякої допомоги Рівнож тяжко добитися щоби Комісії кликали до лікарських оглядин. лікарського бадання. Подання, внесені в лютім і марті минулого року /прим. Теодор Кусяк з Руської рісни/,

Матеріали до засідання Воєнного Відділу марець 1935.

Ж.

1765/34—

549

9.вересня 1934.

Високоповажаний пан
Авксентій САДОВСЬКИЙ

село Бужковичі

пошта Бубнів

Законні постанови про військовий податок найдет в найближчому числі "Свободи", щоби добитися звільнення цього податку, треба зробити просьбу до Скарбової Палати в Луцьку.

Зразок такої просьби

Do
Izby Skarbowej
w Łucku

Awksenty Sadowski
zam. w grom.Burkowice
poczta Bubnów
pow. Horochów.

prosi o łaskawe odpisanie mu zaległego podatku wojskowego

Wysoka Izbo !

Podpisany jest drobnym rolnikiem i właścicielem gospodarstwa rolnego w gromadzie Burkowice pow. Horochów o obszarze 2 dziesięcin. W r.1933 przy poborze wojskowym uznano go zdolnym do służby wojskowej tylko w pospolitem ruszeniu z bronią w ręku kategorji »C« i na tej podstawie zwolniono go z czynnej służby. Obecnie podpisany otrzymał nakaz zapłaty, wystosowany przez Urząd Skarbowy w Horochowi by podpisany wpłacił do Kasy Skarbowej kwotę 20 zł. tytułem podatku wojskowego za rok 1934.

Wobec tego, że podpisany jest ubogim rolnikiem nie mogącym bez uszczerbku dla własnego gospodarstwa tak wysokiej sumy zapłacić, przeto uprasza gorąco Wysoką Izbę Skarbową o łaskawe odpisanie mu tego podatku jak również o zawiadomienie o tem Urzędu Skarbowego w Horochowie.

Do prośby swej dołącza podpisany poświadczenie Urzędu Gminnego w ..... stwierdzającego jego stan majątkowy.

Ми подаємо Вам цей зразок

Ми подаємо Вам цей зразок з тим, що треба його відповідно до Ваших обставин змінити.- Тому добре його прочитайте, змініть те що потрібне, та вишліть до Скарбової Палати в Луцьку.

З повагою

ЗА ВІДДІЛ ПРАВНОЇ ПОРАДИ:

Аксентій
Сафовський
м. Вижковіце
почта Вивтов

Бушковіці дня 22/VIII-34р.

Редакцію і адміністрацію
„Свободи"
Львів
ул. Підвалля ч. 7. ІІІ пр

(Для Правничого відділу)

Звертаюся до Правничого відділу з прозбою що-би мині помогли в такім нещастю:
(буду писати все подрібно) уродженый я 1910 р. став на комісію войскову не здибимм достав категорію „Ц" і тепер мушу платити по 20 зол. річно отже звертаюся з проханиям що-би мині в тім помогли а хоч порадили що можна зробити чи писати якє подання куди чи що іншого отже звертаюся як передплатник газети „свобода" і прошу дати в газеті відповідь і взірці подань тилько прошу як можна то по польскі со упас по українські не приймають подань. позостаю з належитом пошаною

Аксентій Сафовський

Жду ласкавої відповіді.

127 – 10/1.5/20 = 127/45/82 = 77.

1766/34 — 551/

Вписати

До

Дирекції Правної Поради

при Управі Нар. Канцелярії

у Львові.

Претвалний Дирекціє

Перед кількома днями приїхав до мене чоловік з Завадова к. Стрия. Його назве: Степурів (при кожній зміні) він року 1900 мало секрет. (завершений) 1919 рок. Маючи роботи спеціяльного мене знають з дому вже молодих літ (бо я для українців довгі лета) дали емеритуру тій службі, але мало в богато днів тої служби дали тоді до роботи робив я при надовано вугля на машину в Стрию та коли забрано людей до обслуги паровозів вдяки мене емеритованого і я працював все як Заводовий до 1932 року 31.1. Тепер же ось що робиться з мною:-

Дирекція повідомляє мене що стягли мені з моїх заробків те що я "перебрав" більше мав я бути на емеритурі і я Заводовий заробляв я і емеритуру і винагороду за роботу.

Приміщайно що додатки економічного я на різну не одержував в емеритурі. До - повідомлення моїх заробків на місяць 4.700. (чотирнадцять сімсот) й ось біда тепер мені

Високий Уряде!

Дуже прошу особливо ласкаво інтервенювати в цій справі у себе, а коли потрібне є висилати Вам підписану новоявлену прошу написати і я буду її зберігу але коли щось його буде бо я існую є той голова і все досить „високим" і бо він писав все для того а ніхто його.

Долучую его документи з коштами для того зрозуміє

Долучую

Прошу вирішити (коли можливо) ер всі документи або хоміне

з Вісом Львовом

Ліх тисячі

в Ерімі, п. Львівці,

К. Стрий

1766/34 вручити

552

до

Кільного Відділу Крайової Команди
при Крайовій Народ. Комендатурі

у Львові

Кільний Відділ

Одержавши сповіщення від Вашого
кільного Відділу Ви повідомили відправлення
перешкоджує інтервенція Ветеринарії Головного Залізничного Заряду
до Кулиспри і вийшов під Вашого Курсового
рівночасно прошу з вернути її від Ветеринарії
Головного Заряду Залізниці будинку
Дирекції Окр. Колії Комерц. у Львові.
Можете Ваші вже дуже потрібні товари
вже прошу з вернути її від Ветеринарії
Головного до Ветеринарії Головного Заряду Залізниці (Bahn) на
свою адресу.

З Бойовим Поздоровленням

Ст. Жидів Ветеринар. Ст. Львів
перекл. „Свобода"

НАРОДНА КАНЦЕЛЯРІЯ
КРАЙОВОГО НАЦІОНАЛЬНО-ДЕМОКРАТИЧНОГО ОБЄДИНЧ
ЛЬВІВ, ВУЛ. ПІДВАЛЬНА Ч. 7/III.

1894/34

Терло, дня 16. IX. 1934.

553

Хвальна Редакціє!

Отцим звертаюся до Хв. Редакції з проханням удїлити мені пораду в слідуючій справі:

В 1931 році помер в Америці майого тестя Антонія Будзара в Терлі брат Степан Будзар полишаючи по собі в Америці певний маєнок. Покійний не оставив ніякої ріфки ні жінки ні дїтей то не мав, а одиноким спадкоємцем є брат покійного Антонія Будзар в Терлі. Адреси покійного не можемо так само що до маєтку не знаємо чи він складається з інвентаря чи уложований в Банку. Факт, що донька тестя мого Анна, що є в Америці, коли її стрик покійний написала лист написала лист до батька свого, щоби прислав метрики живущої найблищої рідні покійного. Метрику свою Антін Будзар відіслав, а після того у вересні 1933 прийшло завізвання зі суду Антонові, яка судня мілаєся чи не оставився хто більше з того ріфні.

Від цего часу нема жадної відомости. Що маєток остався це факт, бо донька Антона писала з Америки, що покійний оставив маєток у вартості поміж 1000 долярів.

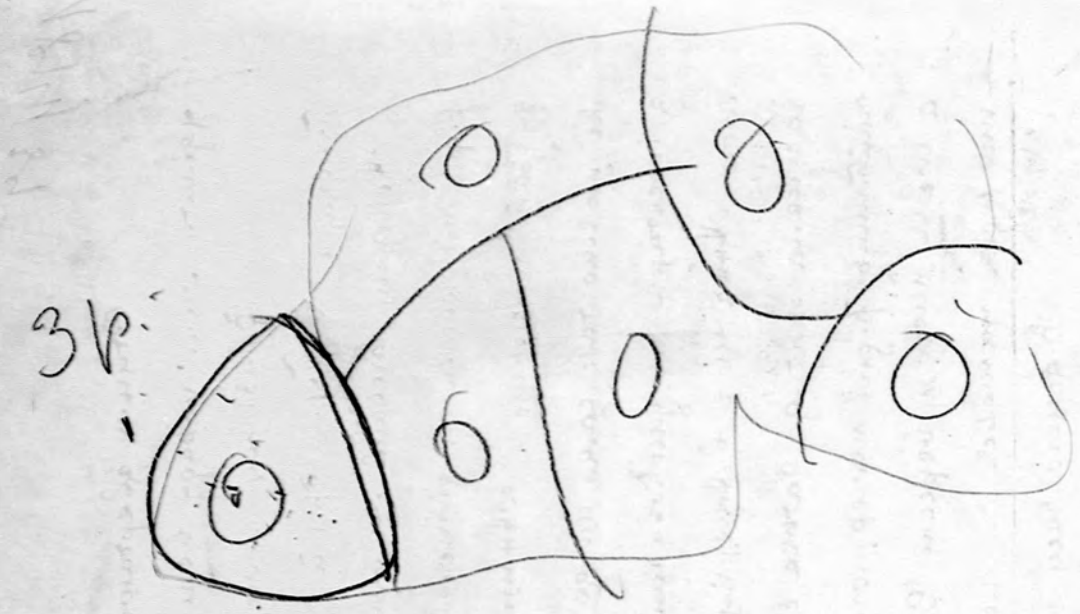
Є вимадки, що деякі що мають подібні справи удаються до деяких „адвокатів" що найімають на порядні: судни (одна вдова, що муж покійний в Америці на оставив маєток, дала 100 дол. щоби ві лісничому щоб мої висларовся її о ні грошей спадкових.

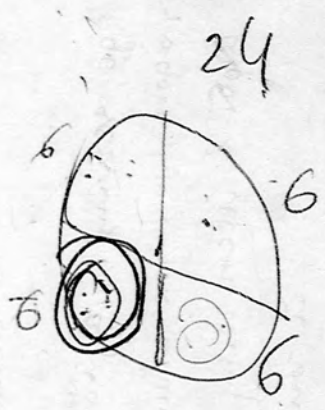
Я власне удаюся до хвальної Редакції з проснбою о пораду, а коли Хв. Ред. дасть мені уділину пораду в по вищій справі, я сама дайлюся цю справою що дорим приznаю дар на „Рідну Школу" 50 долярів.

Пересилаю Хв. Ред. на передплату 1 зол. і рівнож прошу о зміну мої адреси: стара адреса:

Горак Степан
Сільництва
пр. Кросієнко/Сан

нова адреса:
Горак Степан
Терло р. Ланцута
К. Служба





Problem 4.

1849/34 -

554

16.жовтня 1934р.

Високоповажаний Пане !

Редакція " Свободи " передала Ваш лист до полагоди Правничому Відділові при Краєвій Народній Канцелярії у Львові. Звідси дістаємо слідуючі інформації :

Краєва Народня Канцелярія може занятися Вашою спадковою справою, однак мусите подати їй ще додаткові іноформації,а саме :

1| Місцевість в Америці,де помер бл.п.Степан Будзар і блищі пояснення ;

2| Чим він займався ;

3| Прислати коверту його листа,коли маєте ;

4| Котрий суд взивав Вашого тестя в цій справі ;

5| Треба поспитати в суді на чиє поручення суд взивав Вашого тестя, евентуально число справи .-

Коли ті дані Канцелярія одержить,це дуже улегчить цілу справу так, що до двох місяців можна буде знати кільки лишив покійник маєтку,та де його зложив.-

Коли Ви ті дані зберете,тоді можете їх прислати Краєвій Народній Канцелярії та долучити до цього поштові значки на 5.зол.на адресу :

П р а в н и й В і д д і л при Н а р о д н і й К а н ц е л я р і ї

Л ь в і в, П і д в а л л я ч:7|III п.-

Що до шевського журналу,то ми розпитували всюди,де можна було про це довідатися,однак всюди відповідали,що покищо нема ніякого такого журналу,ані ніхто досі не видав підручника для шевського крою.-

Остаємо з поважанням

НАРОДНА КАНЦЕЛЯРІЯ
УКРАЇНСЬКОГО [illegible]ОГО ОБЄДНАННЯ

555

9/XI. 34.
1907.

До
Краєвої Народньої Канцелярії
у Львові.

Дня 28 жовтня ц. р. відбулись у нас в Билинах Громадські Передвиборчі Збори, на яких присутніх у салі було 110 осіб (перед салею на дворі більше, як 200 осіб). На зборах, після вказівок поміщених у регуляміні виборчім до сільських рад у громадських у Галичині (Свобода 7/VIII 1934) вибрано Український Виборчий комітет, вклад якого увійшло 3 людий. Опісля приступлено до подавання людий на кандидатів радних та на їх заступників і тут до цього пропонування зголосилось 23 людий, а тому що на зборах запало рішення за тим, щоб кожний пропонуючий пропонував лишень 2 людий, запропоновано тому 46 кандидатів, помимо цего що приписано число на кандидатів (радних і заступників) приписано було на 40 людий. Опісля Комітет полагодив, щоб справу в тій спосіб, що 40 людий призначив на радних і заступників, а місцях (котрі були зоза приписаних числом радних і їх заступників не відкинено, лишень придільно до резерви.

Дня 29 були проголошені Вибори. Немаючи друків Комітет власноручно дописано заяви опісля 30 жовтня написано листи кандидатів в чотирох примірниках, де помінено літа двох кандидатів, (одного на радних а другого на заступника. Один з них приголосивсь і устно наказав щоб йому вписано літа, на що секретор громадський не хотів позволити не зробити заступникові предсідника громадської комісії, який зовсім з регуляміном не був запізнаний. Окрім тих двох кандидатів, прийшла черга і на инших, а іменно: Один кандидат на радного, уроджений 1884 року (правильно обчислено йому літа на 50) у комісії надали йому вік 52 роки. Другий кандидат на заступника радного, уроджений 1903, одержав від комісії лишень 30 літ, а в листі кандидатськім наший мав записано 31 рік. Пятий кандидат на заступника радного, був зовсім уневажнений тому, бодей мав за малового писаря (погоршувача) вписатись на місту Б. Б. але своєї резигнації у нас не голошував. Наші листи кандидатські були внесені о 4'50 год. а о 8-ій годині були вже нам звернені, жінці нашого повновласника, а не йому особисто. Урядові години комісії виборчої, були від 12-ої до 5-ої по полудні.

Доносимо рівнож в який спосіб старались вліти кандидатські від писаря (комісія волосна). Оба ці посіпаки в присутности заступника предсідника Виборчої комісії уложили собі листу кандидатську. Але на нашім зборах Передвиборчих дня 26 жовтня коли деяких ми перебрали для себе, они стали зовсім безрадними. Аж 29 жовтня пробудились зі сну, коли то прийшли з авізації від старости, зачавсь рух ночний у селі. Найняті ними осібняки, стали ганяти

за підписами „Декларації" в польському язиці". Будили зі сну людей представляли їм що то має бути ліпше від нашого. Деякі люди проганяли їх від себе, деякі ганьбили а були і такі що потіпісували їх декларації. І в той то спосіб скінчив свого листу, з людий зовсім не відповідних, від яких загал а передовсім громада нічого доброго сподіватися не можна.

По відкиненю наших листів кандидатських, комітет зразу удався на авдієнцію до старости в Самборі, котрий обіцяв справу цю полагодити через свого Предсідника волостної комісії (того самого котрий відкинув наші листи) і також сказав, що на полагодженя цієї справи прийде хтось зі староства.

Комітет на компроміс не хотів іти, але під впливом всіх кандидатів уступив зі своєї постанови та пішов разом зі своїми кандидатами до громадської канцелярії, де мала справа полагодитись.

Приступлено до подавання проєктів на угоду. Одні подавали проєкт, щоби половину кандидатів на радних помішила для себе одна сторона і друга, а другу половину кандидатів на радних так з одної сторони, як і з другої залишити на заступників радних.

Вкінці цілі мала так одна як і друга сторона вибрати собі комітет і оба ці комітети разом з війтом (Предсідником волостної комісії) мали упорядкувати. Проєкт цей відкинено. На цей проєкт годилась наша сторона.

Опісля мало відбутись голосованя. Але і цей спосіб не мав успіху.

В кінці подав проєкт Предсідник волостної комісії, щоб годитись на його першу проєктовану листу з 26 осовітня. Проєкт був приймати. Розпочалось явне голосованя. За тим було 23 людий а проти 9 і 4 людий здержалось від голосованя. Наступила згода. Як лишень наші передові люди опустили канцелярію, сталось знова що иншого. Все те відкинено а поставлено на листі цій, яку, як вище наведено склеїлось в ночи з дня 29 на 30 осовітня.

Так то з наших кандидатів, всього одних дістався до їх грона. Що нам далі робити? Чи є який вихід з цего? Бо щоб староста вирішив наш протест в користь нашу я дуже великі сумніви.

Згадаю ще проче, що заступник предсідника громадської виборчої комісії не хотів відкидувати наших листів кандидатських, але писар та війт (комісія волостна) примушували його писати протокол на відкинення, який диктував писар, та казав між иншим таке, що заступник предсідника виборчої громадської комісії, мусить це зробити що йому кажеться, та казав писар (член комісії волостної) що, як прийде, ся сидіти в аресті за цю справу, то відсидить він (писар) а не заступник предсідника громадської виборчої комісії.

До цего всего писар (член комісії волостної) сказав, що навіть, коли б була наша листа кандидатська виставлена як найвідповідніше і так булаби муєїла бути відкинена на що я, свідком заступник предсідника виборчої громадської комісії.

Заступником предсідника Виборчої Громадської Комісії був такий чоловік, який зовсім з регуляміном не був запізнаний.

Просимо о негайну поміч та відповідь.

Бильчі дня 3 падолиста 1934 р.

Комітет:
Войцехівський Теодор
Войцехівський Володислав
Мороз Василь

Адреса:
Хиль Микола
в Бильчах
почта Райтарівці
Самбір

557

1991/34.

15.XII.1934.

До

Всечесніїшого Отця Пароха

о.Володимира Атаманюка

в Лисівцях

У відповіди на письмо з дня |...| в справі виборів на солтиса і під солтиса в гром.Лисівцяхдоносимо що слідує:

Подія про яку згадуя письмо є очевидно виборчим надужиттям,однак того рода,що не можна її підтягнути під постанови карного кодексу помі-щені в арт. II8-I24.Можна в тому випадку внести на предсідника комісії лише зажалення до староства,що очевидно може помочи або й ні.Найкращою думаємо відповіддю на такі справки буде гідна постава всіх українських

радних при слідуючих виборчих зборах,та тверде обстоювання вибору свойого кандидата на соятиса.

Вибори на соятиса у Вашій громаді постараємося зреферувати на сторінках української преси.

Остаємо з належньом пошаною

Дрес
Кіно

Ревізії й арештування
в Чокальщині.

Дня 23 жовтня с.р. у селі Мищеві чокальського повіта перевела поліція ґрунтову ревізію у Худкевича Івана, абс. Мал. Дух. Семінарії у Львові та його брата Миколи. Шукали за „зброєю" й „літературою".
При ревізії поліція не знайшла нічого, лише взяла у Івана: Історію України – І. Крипякевича, реферат про Укр. Державу (коротку зміну історії України), книжочку Бел- Буськ – Звенигород та вірш – поему Миколи – Великдень на Вкраїні (реферат Придн. Українців під час великодніх дзвонів), як також його спомин похорону жертв під Крутами. Того самого дня перевела поліція ревізію також у Мищишина Якова, але не знайшла нічого. Того дня вечором арештовано двох згаданих осіб: Худкевича Миколу і Мищишина Якова. Причина арештування – громадські вибори, бож ті особи це одні з найсвідоміших в селі, які разом з іншими свідомими, молодими господарями створили укр. передвиборчий комітет, що став ділю в очі місцевої громади. Дня 18 ого години поліція звільнила при-держаних та доставила до суду, що при ревізії знайшла „мелодійне пісьмо", хоткий у Мищишина Якова не взяла нічого.

Хвалене Редакція.

Прошу помістити мою мою допись по змозі
в одній з найближчих чисел Вашого часопису
„Свобода".

Мишів, дня 4. жовтня 1914.

Будкевич Іван

Хвальне Редакція.

Прошу помістити мою допись по змозі
в одній з найближчих чисел Вашого часопису
„Свобода".

Мишів, дня 4. жовтня 1934.

Будревич Іван

Хто заступав ксьонзів у п. президентом в Варшаві в дни 11/XI 1934.

В виданню новинки з дня 11 листопада 934 „Куралі та гуцули у п. президента в Варшаві" дану тодаї Р.А.Т. подавно що в дни 11/XI 1934 делегацію ксьонзів репрезентував і імєнєм ксьонзів промавляв „Куралі" Кукіз рідний толчик, котрий з ксьонзами нічого тільчого не має. Кукіз є секретарем громадским в Цавхіні п. Сокік. В складі тої делегації входила Його Тайонна дітина рідний польска, дальше дітина коменданта посторунку в Цавхіні і дітина посторункового Сови зі Цавхого обі польки. Всі они позичили собі костіюмів у заможних селян і так вирядженої (вистроєні) поїхали на поручєнє свої власти і на кошт повіту репрезентувати ксьонзів.

Пригадуєся що „Куралі" Кукіз є постійним делегатом ксьонзів і по наказу п. старости недавно їздив він на свєто „обчинкєм" а опісля в делегації до Варшави в цілі осягнутя осібного стрійкостюма для ксьонзів гр. Кати - обрядцу.

whereas "
" "
"

1730/34.

560

І.серпня 1934р.

До

Високоповажаного Пана

Левка ЗАЯЦЯ

в Малинівській Волі.

У відповідь на Ваше письмо з дня 17.липня н.р.доносимо Вам,що слідує :

В Вашій справі можна поступити в двоякий спосіб,а саме можна внести відповідне письмо з представленням цілої справи до Воєвідства до Самоуправного Виділу та прохати,щоби Воєвідство як надзірна Влада рішення Повітового Виділу змінила згідно з ухвалою громадською,зглядно,щоби Повітовий Виділ дістав з Воєвідства поручення дати свою згоду на продажу цеї парцелі для Читальні по ціні 30 гр.за квадратовий метер,згідно з ухвалою громадської Ради.-

Якщо Ви на це рішили б ся,то прохаємо нам подати,коли Ви таке письмо внесете,а ми постараємось пришпішнувати,щоби Воєвідство Вам пішло на руку - - це так сказати б адміністраційна дорога.-

Судовою дорогою можнаби доходити цю справу лише тоді,коли б скажім Повітовий Виділ контракт купна-продажі цеї парцелі затвердив,а опісля громада з якої небудь причини не хотіла до табулі зізнати контракту.-

Тому однак,що такого затвердження не має,-ця дорога відпадає.-

В письмі зверненім до Воєвідства - повинні Ви покликатися на це,що :

1| Продано цю парцелю по ціні,що відповідає дійсній її вартости без ніякого покривдження для громади ;

2| Опираючися на ухвалі Громадської Ради вибудувано вже в 1926р.на тій пар-

цілі читальняний дім,а через незатвердження цеї ухвали Повітовим Відділом - стан правний цеї справи не є уреґульований.-

Про висилку такого письма - прохаємо нас повідомити.-

Остаємо з належною пошаною

Do

Wysokiej Naczelnej Kancelarii UNDO

we Lwowie

Podajemy niżej dosłowny wyciąg pisma gminy:

„Wydział Powiatowy w Mościskach.
L: 1036/I/34. Mościska, dnia 13. lipca 1934 r.

Do

Zarządu gminnego

w Malinowskiej Woli

Niniejszem zawiadamia się, że Wydział Powiatowy kierując się opinią zawartą w uchwale z 18. listopada 1933 — na posiedzeniu odbytem w dniu 3go lipca 1934 odmówił zatwierdzenia uchwały tamtejszej Rady gminnej z dnia 17. X. 1933 na sprzedaż 5a 90m² gminnego pastwiska na własność Kooperatywie z powodu zbyt niskiej ceny.

Przewodniczący Wydz. Pow.:
Dr. Domiankowski, starosta."

Wiadomo, że Rada gromadzka uchwaliła na swoim posiedzeniu dnia 17. X. 1933 sprzedaż placu za 29.50 zł., jednak Wydział Powiatowy nie uchwalił tej sprzedaży, żądając 70 groszy za jeden metr kwadratowy.

W odpowiedzi na powyższe pismo Rada gromadzka uchwaliła znowu, jak wyżej podano (patrz jak wyżej na wstępie) dnia 29 kwietnia 1934 r. a mianowicie: .... uchwalono jednomyślnie przeprowadzić sprzedaż parceli z majątku gminnego za zł. 177, licząc po 30 groszy za m². Ustalono potem ze względu na dobro gminy cenę najwyższą, przekraczającą nawet granicę właściwej wartości parceli budowlanej na wsi. Nadmieniamy, że pola orne w naszej okolicy zostały zaliczone pod względem jakości do VI i VII klasy, a wartość sprzedażna jednego morga ziemi jest dzisiaj zupełnie niska, nie przekracza bowiem kwoty zł. 400. Wynika stąd w porównaniu do kwoty mającej się uzyskać ze sprzedaży placu o powierzchni 590 m² jest stosunkowo wysoka, że decyzja Rady

[illegible]

[illegible] 14 [illegible] 1934.

[illegible]

[illegible]

[illegible]

I

562

Натикаючі всякі акта до протоколу описує начальник і приділяє тій тільки їх зміст відповідним урядникам ознайомляючи над актом Буквою початковою довжності урядника.

Ті акти описує як тільки часу до записування кождий урядник буде мати. – По полагодженню кождого акту вичеркує з запису то число, коли полагодження відходить чи до сторін чи до актів і в тій цілі будуть сі акта складати як тільки буде часу і річників до реєстратури.

II

Галузь I. Відділ рахунковий.

1. Начальник сего відділу має загальний нагляд над цілим сим відділом і его чинностями, їх розділом і напрямом, в якім мають бути провадженні.

2. Касієр має виключно тільки діло грошеві се є займає ся їх поборами і виплатою керуючий день. на тіснові асигнати.

Перед відходом сьвяте гроші сортує всі тісьма їх родів і відає до каси під вістове замкнене.

Сто книжку грошеву, в котрій суть вписані поодинокі роди грошей, як також книга головна контрольора, в котрій кождого дня має бути вирахувана сума, яка в касі находить ся, мають бути в касі разом с грішми перевовані на ніч і тільки втоді вимикає

2112/35
дня 14.III.35

НАРОДНИЙ ДОМ
УКРАЇНСЬКОГО ТОВАРИСТВА ВЗАЄМНОГО ОБЕЗПЕЧЕННЯ
ЛЬВІВ, ВУЛ. ЧЕРЕШНЕВА ч. 7ДВ.

563

До
Парляментарної Репрезентації
Українських Послів
у Львові

На день 7/III н.р. призначено в нас вибори до терношинської області повіту Рава Руська. До виборів приготовилось однокеж з усіх десяти сіл тієї області лише наше село Корчмин, у якому від довшого часу існує виборчий комітет. Від українських радних вибрав о. Бахівський з Корчмина листу на руки предсідника виборів у Терношині п. Щербіцького, посесора з Васильєва Великого. З огляду на те, що предсідник мав свою листу, подиктовану згори Староством і був переконаний, щоїї зміняти не можна, уневажнив нашу українську, уживши безпідставно і безправно аргументу, мовляв: староство вже уложило таку листу, а листи писаної по українськи (цебто нашої) приймати не вільно.

Цим поведенням обурилося все українське представництво одинадцяти сіл (включно з Терношином) і тому зараз опустило виборчий локаль в числі понад 128 людей (радних). Лишилося вільканадцять радних, які не хотіли прийняти старостинську листу.

Українські радні вислали протест до Старостива і зажалення до Воєвідства, а під протестом і зажаленням зложили підписи радні не лише України, але і поляки.

Просимо Парляментарну Репрезентацію заняти тією справою, а покищо подати нам інформації на будуще. Багато радних-українців підписало несвідомо урядову листу, а коли тепер вони побачили свій безправства хотілиби виправити те. Що робити? Протест підписало коло 60 радних, що не підписувало староствинської листи.

Просимо нам подати, чи якби прийшло візвання

від тої, нововибраної ради з Тернопіля і ти нашим делегатам (туди (сватівські родичі), чи маємо їхати, чи бойкотувати?
Дуже просимо поінформувати нас і то якнайскорше, бо для нас кожда дорогий, а ми полишені на свої власні сили – в Управі комітету нема, до Харкова задалеко, є Київ, але то совєтський повіт, так зовсім не по руці, хоча звідси найбільше користаємо.
Інформації просимо слати на адресу: с. Корчмин р. Кочкóв к. Ичнянщина ~~Виборський комітет~~ Бондарчук Іван.
Просимо дуже поспішити нам з пошіччю, можеби Вповажкані панове Посли дáхтерисувалися тією справою, хоби повіть тут у нас на місці? Якби не так, то просимо якнайскорше відповісти.

Остаю з повáжанням

Бондарчук Іван
голова Комітету

P. S. Прошу на адресі подати лише моє ім'я і назвище, а не писати голова Комітету.
Б. І.

Корчмин 11/III 1935.

2111
Дано 14.III 35

569

14.березня 1935.

До
Високоповажаного Пана
Івана Б О Д Н А Р У К А
в Корчмині

У відповідь на письмо з дня 11.III.ц.р. в справі волосних виборів доносимо,що слідує:

З Вашого письма довідуємося, що окрему українську ліcту кандидатів до волосної ради предсідник волосної виборчої комісії уневажнив з причини виготовлення її в українській мові. Очевидно не мав він правної підстави цього зробити, й тому зовсім слушно Ви внесли протест. Колиби однак староство не узглянило Вашого протесту,тоді повинні Ви внести позов до Найвищого Адміністрацийного Трибуналу у Варшаві.Такий позов може виготовити на просьбу Народньої Канцелярії посол др. Степан Ххх Біляк адвокат у Львові при вул.Підвалля ч.7/III.п. Але про це на Ваше бажання дамо Вам окремі інформації.

Незвичайно здивувало нас те, про що пишете, а іменно, що хоч наші виборці в числі до 128 людей опустили виборчий льокаль, то оставші в чи лі заледки кількадесять виборців вибрали волосну раду! Таке поступування є абсолютно протизаконне і невгідне з §.9 уст.1. обовязуючого виборчого реґулямі ну до волосних рад, який то уступ виразно постановляє, що при тих виборах мусить бути присутніх щонайменше половина більше 1 всіх волосних виборців. Щойно при других виборах ті вибори є правосильні без огляду на числе присутніх вибор ців. Це треба було навести в протесті.

В справі виїзду підписів наших виборців під урядовою листою на жаль не можемо нічо в тій справі порадити, бо цього сьогодні зробити вже не можна.

В дальшій справі, а саме чи поміщені на урядовій листі і "вибрані" наші радні мають брати участь в засіданнях ради, то думаємо, що до часу полагодження протесту ради не скличуть, а хочби й скликали, то наші радні можуть участь брати, бо це справі протесту не пошкодить, а все добре є знати як і що.

Укр. Парляментарна Репрезентація і Краєва Народня Канцелярія від самого початку введення у життя нового самоуправного а кону привязували велику вагу до форми й змісту нової будучої самоуправи і відповідно до того приготовляли цілий край чи то на публичних вічах, нарадах, в пресі і т.д. Накладом і працею Краєвої Народньої Канцелярії поміщено в "Свободі" всі виборчі реґуляміни, щоби тим способом познайомити якнайширші шари нашого громадянства з новим правним станом. Те все роблено на те, щоби наше громадянство самоуправні справи не легковажило а старалося всіми силами якнайбільше місць у самоуправі захопити в свої руки, бо наша програна болюче відібється таки на нашій шкірі.

Тому прямо незрозумілим є для нас, що в цілій терно пільській волости лише Ваше село зрозуміло вагу самоуправних виборів і до них відповідно приготовилося, а іншим байдуже. Це прямо злочин тих громад супроти себе самих і цілого народу. Тому вважаємо за вказане, щоби в цій справі і то якнайскоріше Ваше село взяло провід і керму цілої волости. Слід негайно скликати нараду всіх хрикухніх громадських радних, солтисів і підсолтисів української народности Вашої волости та донести нам, хрихже де їх скликано, на котрий день і годину. Про те просимо нас

565

повідомивши найменше на 5-6 днів наперід а ми попросимо котрогось з наших ПП.Послів,щоби на ту нараду до Вас поїхав.

З пошаною

ЗА ВІДДІЛ ПРАВНОЇ ПОРАДИ:

Redakcja.

„Svoboda."

Lwów Lidwalska Nr. 111 p.o.w.

Lwów.

566

Tpuyo Hamilton.
Thos Jerome.
W. Jemerko.
Tobin Jarlingske.

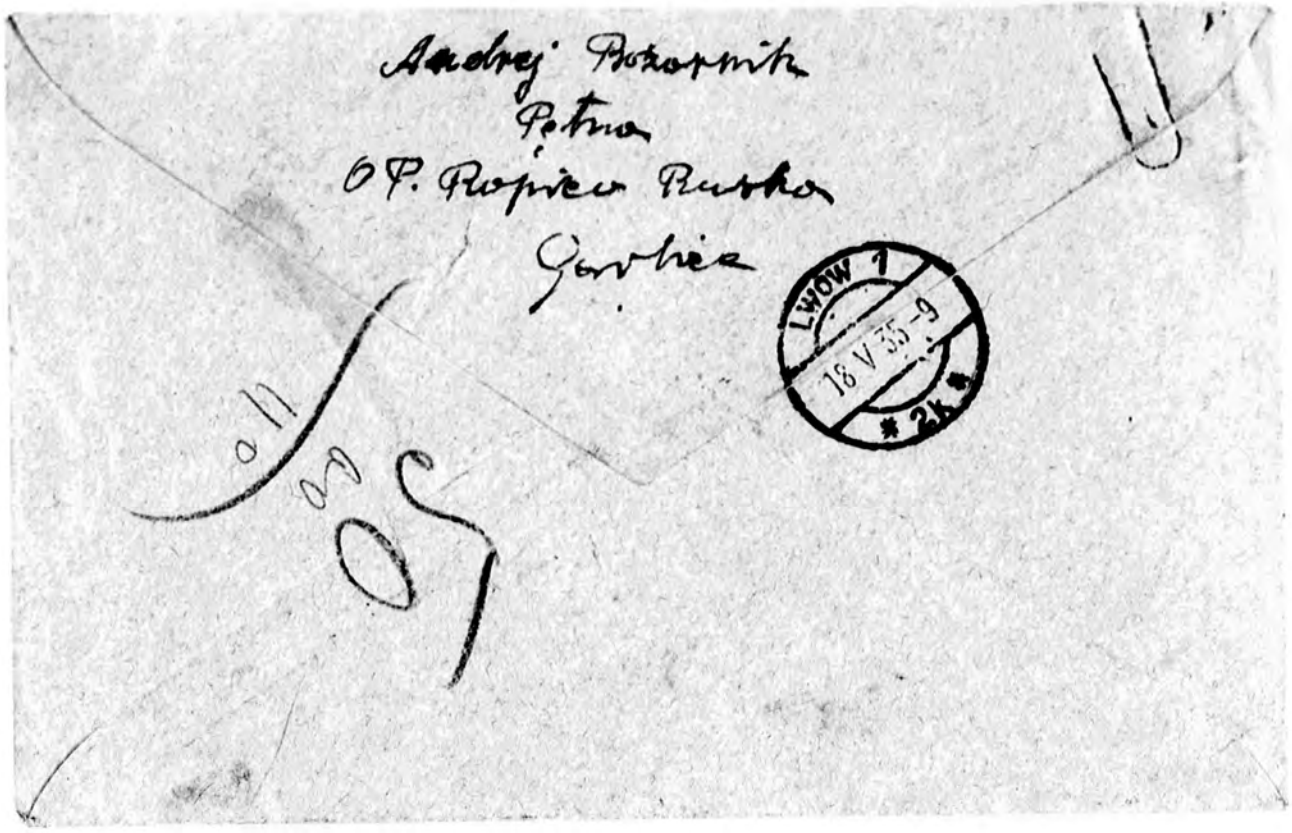
Звіт з Долини.

Кур'єр п. Михайло Грицей, секретар Філії "Сільського Господаря" подав :

2. листопада с.р. під проводом поручника Ширби , підпоручника Гладія і с.курата Притуляка і підпоручн. Стиколовича народна міліція заняла іменем Української Національної Ради всі державні уряди. Староство обняв адвокат др. Северин Данилович. Ведення управи почти віддано п. Поповичеви дотепе-рішньому управителеви почти в Мізуни. Суд обняв секретер суду Коростецький а Уряд податковий Вінюк, Раду повітову контр. льор Грицей а управу міста бурмістр др. Михайло Пачовський. Двірець залізничий обсадили українські війська подібно як всі касарні і військові магазини. В військових магазинах знаходя ся провянти, мундури, чоботи і т.п. в приблизній вартости по найменьк 2,000.000 К. Жандармерія в українських руках. Комендант жандармерії Чех прихильний українській справі. Всі Уря державні і автономічні перенято враз з касами. Кілько готівки знаходить с в касах,ще не обчислено. Для міста Долини сейчас необхідно потрібні офіціянтка почтова, телєфоністка, та залізничник начальник стації. В місті і цілім долинськім повіті повний супокій і порядок. В долинськім повіті є в трох селах по сто кількадесять Мазурів, лише в Рінним є около 300 Мазурів і то уоружени. Ні в Долині є около 200 уоружених українських вояків, в тім 25 гімназіяльних студентів. Маємо 8 машинові кріси . Амуніції не маємо, післалисьмо по неї до Станиславова

568

Do
Starostwa Powiatowego
Lwów
ul. Podwale 7.


Andrej Bożopmik
Petna
O.P. Ropica Ruska
Gorlice
LWÓW 1
18 V 35 - 9
2k

Іван Базарник Андрій
Фактка
пов. Рогатин Рудка
Горлиці

дня 16/I 935 р.

569

До
Народної Канцелярії
у Львові, підвал 7.

Нижше підписаний звертаю ся до вас з прозбою о ласкаву пораду, в моїй слідуючій справі і а саме.

Василь Базарник син Андрія був покликаний до служби військової через поборову комісію, на повтінню служби по 8 місяцях вертаючи з маневрів забавила права нога в коліні, відтак влено до шпиталя у Кролеві і там ногу відтяли колїнь і вичали силою зі шпиталя з тим що недалеко жадого зрослинки. Приїжавши додому в короткому часі занедужав на незбадану дуже хороб лікарів зі середини (внутрі) був через 5 ~~місяців~~ тижнів у пов. шпиталю у Горлицях але дальше вичали силою що в'ї недовилічена. Юрій межов в дома при кущедер ній різні цо сама бідує через коваліка хліба майже через 8 місяців бо зі шпиталю військового вигнали 27 червня 1934 р. а дня 22 Лютого 1935 вже родичі похоронили.

Майже за цілих 8 місяців родичі обходили як хрогосиря і богато позичали грошей і наліченя і на похорон. Я хочу звернутися ся до Народньої Канцелярії о пораду, що довідомися що хорий інвалїда мусить стя вчитися до комісії Інвалїдської в новому Сончі, зробити ми прозьбу, ~~що~~ о прийняття до Комісії: По двох тіжнях прийшло повідомлення щобися ставив, то що стою коли хорий був так вже безсильний що зодного боку надумий не обернувся. І ставити до комісії не міг.

Прошу о ласкаву пораду чи б'ї можна робити старона щоби затягнути за похорок? І як можна то де: навіщо від залучую значок.

З низьким уклоном Андрій Іван Базарник.

570

Kraków dnia 29 kwietnia 1935 r.

Nr.VI. 102783/1/P/35 .-

Do

Pana Jędrzeja Bazarnyka

w gm. Pełna

op.Ropica Ruska pow.Gorlice

Izba Skarbowa nie uwzględnia prośby Pana o przyznanie zapomogi pogrzebowej za śp. syna Wasyla , a to dla braku warunków z art.18 ustawy z dnia 17 marca 1932 r. /Dz.U.R.P.Nr.26 poz. 238/ o zaopatrzeniu inwalidzkiemw brzmieniu ustalonem rozporządzeniem Prezydenta Rz.P.z dnia 28 października 1933 /Dz.U.R.P.Nr. 86 poz. 669/ albowiem w myśl cytowanego przepisu zapomoga przysługuje jedynie po zmarłych inwalidach uprawnionych do zaopatrzenia pieniężnego , syn zaś zmarł w czasie pełnienia służby wojskowej i nie był inwalidą .-

Przeciw powyższej rezolucji przysługuje Panu prawo wniesienia zażalenia do Ministerstwa Skarbu przez tut. Izbę Skarbową w ciągu dni 60-ciu licząc od dnia doręczenia niniejszego pisma .-

Za Naczelnika Wydziału VI.

/ Szpórna /
Kierownik Oddziału

JH.

Przesyłkę otrzymałem w dobrym stanie.

11

571

2220/35 22.травня 1935.

До
Високоповажаного Пана
Андрія Б А З А Р Н И К А
Пантна
п.Ропиця Руська к/Горлиць

У відповіді на Ваше письмо з дня 16.ц.м. в справі звороту коштів похорону Вашого сина доносимо,що слідує:

В своїому часі коли Ви звернулися з тою справою до нас, ми дали Вам вичерпуючі правні інформації в який спосіб і де старатися,щоби Ваш бл.п.син міг одержати інвалідську ренту. Колиж Ви цього не зробили, то властиво правна дорога ,на якій можнаби було доходити своїх претенсій, є тепер для Вас замкнена. Бо хочби Ви зробили відклик до Міністерства Скарбу, то відтам правдоподібно прийде рівнож відмовна відповідь, а це тому,бо Ваш син не був зареєстрований як військовий інвалід. Всежьаки відклик цей радимо зробити. Крім цього можете написати письмо до Міністерства Військових Справ у Варшаві й представити цілу справу, та просити, щоби звернули Вам кошти похоронів. Нічого більше в тій справі порадити Вам не можемо. Дуже зле Ви зробили, що не послухали нашої ради, й хочби навіть син Ваш не міг ставитися до комісії,то треба було донести про це Комісії, та просити,щоби до нього приїхала. Тепер мала є надія на кори не полагодження цеї справи, всеж таки пробуйте зробити те, що подаємо.

Остаємо з пошаною

ЗА ВІДДІЛ ПРАВНОЇ ПОРАДИ:

Спис Комісій з означенням години і салі засідань.

	год.	сали	Г.	С.	Г.	С.	Г.	С.	Г.	С.	Г.	С.	Г.	С.	Г.	С.	Г.	С.	Г.	С.	Г.	С.	Г.	С.	Г.	С.
Адміністраційна																										
Буджетова																										
Комунікаційна																										
Конституційна																										
Охорона Праці																										
Відбудови Краю																										
Суспільн.опіки і інвалідська																										
О с в і т н я																										
П р а в н и ч а																										
Промислово-торгов.																										
Рільних реформ																										
Публичних робіт																										
Р і л ь н а																										
С к а р б о в а																										
Військова																										
Заграничних справ																										
Еміграційна																										
Морська																										
Петиційна																										
Регулямінова і посол. неторканости																										
До борби з дорожнею																										

Спис Комісій з означенням години і салі засідань.

	год.	сала	г.	с.	г.	с.	г.	с.	г.	с.	г.	с.	г.	с.	г.	с.	г.	с.	г.	с.	г.	с.	г.	с.	г.	с.
Адміністраційна																										
Буджетова																										
Комунікаційна																										
Конституційна																										
Охорона Праці																										
Відбудови Краю																										
Суспільн.опіки і інвалідська																										
О с в і т н я																										
П р а в н и ч а																										
Промислово-торгов.																										
Рільних реформ																										
Публичних робіт																										
Р і л ь н а																										
С к а р б о в а																										
Військова																										
Заграничних справ																										
Еміграційна																										
Морська																										
Петиційна																										
Регулямінова і посол. неторканости																										
До борби з дорожнечею																										

Starostwo Samborskie
L. Aw. 332/935

Sambor 25/11 935. 573

Do wszystkich Wielebnych gr.kat Urzędów parafialnych
w powiecie Samborskim.

Wskład mojego pisma z dnia 18/VI 1935 r. L. Aw. 1157/35 w sprawie języka korespondencji gr.kat Księży proboszczów, jako prowadzących Księgi metrykalne, w sprawach metrykalnych z władzami i urzędami państwowemi zwracam uwagę że Najwyższy Trybunał Administracyjny w wyroku swym z 28/VI 1934 r. L. Rej. 8182/31. Zbiór wyroków Nr 782/A orzekł, że Katoliccy duszpasterze jako prowadzący Księgi metrykalne na terenie województwa b. Galicji, pozostają jako tacy w stosunku zależności służbowej do władz administracji ogólnej, ze tego ich charakteru wynika, że co do języka, w jakim winna być prowadzona korespondencja wszelka z władzami adm. państw. miarodajne są przepisy art 1. prawa z dnia 31 lipca 1924 r. poz. 724. Dz U. że obowiązani stosować się do rozporządzeń i zarządzeń tych władz w powyższym zakresie działania, oraz w razie niezastosowania się do takich rozporządzeń lub zarządzeń władze administracji ogólnej są uprawnione do stosowania przeciwko winnym środków przymusowych przewidzianych w art. 4. rozp Prez RP. z 22/III 928 r poz. 342. Dz. Ust o postępowaniu przymusowem w administracji.
Przy tej sposobności przypominam, że Korespondencja w sprawach metrykalnych gr kat Urzędów parafialnych jako prowadzących Rzg metrykalne z władzami i urzędami państwowemi winna być prowadzona w języku polskim.
Zeckes wreszcie gr. kat Urzędy parafialne ściśle stosować się do pow. przepisów pod rygorem zastosowania postanowień art 45-48 rozp Prez Rep. z dnia 22/III 928 Dz U. Rz. P. N 36. poz. 342. o postępowaniu przymusowem w administracji

Starosta powiatowy
Dr Kaszubski w.r.

Нікого ся писало, друковано про Кореспонденцію-
урядові власті — і в кімнаті — а другий ще не давно
по виказу по полонки, а все по уряд до Староства, до Суду
Повіту Кварталами — і зрозумілі — аж в Кременці
судія слідчий дістав повідку уродрень від нас
і до Староство скаргу — і Староство відзвалось
до оправдань — чи буду писати по Волинськи чи ні — Ее
„просив" щоби відлюрили терміни — на зперіні і тоді
дам відповідь, а писав до Варшави довгого знако-
мого що писав в міністерстві як справа стоїть —
І бодай чи на ту мою інтервенцію дістав знова візва-
ние на 5/XII в тій справі і рівночасно відозву Ста-
ство, до котрої відати залучено — І тепер кому
мені зрезати чи мус уступити, чи новий карантин
чи що робити, демонструвати, борбу вести —
на ресурси не тоді, бо не маю на тое грошей,
бійтеся прибульців що не лякать брава нас Варат, буль
оголошує діло 24/5 930 Мета 931 г 20 Перед Вісник 932/31
Львівськ Вісти 1931/I діло 4/4 929 =
Отже що робити ?!

Антипрієвич

подам в двох примірниках може щедрому серденьку

Starostwo Samborskie Sambor 25/11 935. 575
L. A.W. 332/935

Do wszystkich Wielebnych gr.kat Urzędów parafialnych
w powiecie Samborskim.

Wskład mojego pisma z dnia 18/VI 1935 r., L.A.W. 115/35 w sprawie korespondencji gr.kat Księży proboszczów, jako prowadzących księgi metrykalne, w sprawach metrykalnych z władzami i urzędami państwowemi zwracam uwagę że Najwyższy Trybunał Administracyjny w wyroku swym z 28/VI 1934 r. L.Rej. 8182/31 Zbiór wyroków Nr 782/A orzekł, że Katoliccy duszpasterze jako prowadzący Księgi metrykalne na terenie województwa b. Galicji, pozostają jako tacy w stosunku zależności służbowej do władz administracyjnych, z tego ich charakteru wynika, że co do języka, w jakim winna być prowadzona korespondencja wszelka z władzami adm. państw. miarodajne są przepisy art 1. prawa z dnia 31 lipca 1924 r. poz. 724. Dz.U. o obowiązkach stosowania się do rozporządzeń i zarządzeń tych władz w powyższym zakresie działania, oraz w razie niezastosowania się do takich rozporządzeń lub zarządzeń władze administracyjne są uprawnione do stosowania przeciwko winnym środków przymusowych przewidzianych w art. 4 rozp. prez. 22.6.2 22/III 928 r. poz. 342. Dz. Ust. o postępowaniu przymusowem w administracji.

Przy tej sposobności przypominam, że korespondencja w sprawach metrykalnych gr.kat Urzędów parafialnych jako prowadzących Księgi metrykalne z władzami i urzędami państwowemi winna być prowadzona w języku polskim.

Zechce więc gr. kat Urząd parafialne ściśle stosować się do powyższego przepisu pod rygorem zastosowania postanowień art 45-48 rozp. prez. Rep. P. z dnia 22/III 928 Dz U. R. P. Nr 36. poz. 342. o postępowaniu przymusowem w administracji

Starosta powiatowy
Dr Kaszabowski w.r.

Пане Адвокате!

Передаю в/а думки, висловлені у Вашій записці і прошу ласкаво дати відповідь (з поясненнями) на ті, про які мова.

З пошаною

Дмитрів

Ваш Василь

576

Много я писало, друковано про Кореспонденцію урядн. Власті — і в Кімнозі — а досі не дав ради. По виказу по попові, а все по ухвалі до старостви, до суду. Вирази „квоританові" — і „рано терпіли" — ар в Керечині судія слідчий дістав повідку урядника від нас і до старостви скаргу — і „староство відзвалось" до оправдання — чи буду писати по полтавки чи ні" — Ей „просив" щоби відложили термін" — на 3 неділі і тоді дам відповідь, а написав до Варшави доднього знакомого що був в міністерстві як справа стоїть — І бодай чи на ту мою інтервенцію дістало знова візвання по 5/XII в тій справі і рівночасно відозву староство, в котрій відтоле замучено — І тепер проту тому чи можна сказати чи муси устоювати, чи нової карати чи спробувати, демонструвати, борбу вести — на рекурси не тоді, бо не маю на то грошей. Бійтеся трибуналів що не мають права нас карати, були оголошені Діло 24/5 930 Мета 931 г. 20 Перем Вісник 932/71 Львівськ Вісти 1931/I Діло 4/4 929 =

Отже що робити ?!

Антипатович

подано в двох примірниках може ще Вам передасте

O. K. Benešpetrolur
Tapox
Wamónice
p. Lov –
ad Semlow –

2778/36-

577

11.лютого 1936.

До

Високопреподобного Отця

о.Т. ВЕНГРИНОВИЧА пароха

у Ваневичах

У відповіді на ц-нне письмо ,звернене до п.посла Кузьмовича, в справі пересилання метрикальних виказів властям доносимо,що слідує:

В анальогічній справі Найвищий Адміністраційний Трибунал у Варшаві видав минулого року присуд,який став ечевидно прецеденсом у всіх того роду справах,що Отці Пароси є обовязані всякі викази,пересилані властям, виготовлювати в урядовій польській мові. Цей присуд находиться в актах Митрополичої Консисторії у Львові й на наш запит,яке Консисторія займає становище в даній справі, нам відповіли, що з огляду на згадани присуд Отці Пароси є змушені повинуватися зарядженням адміністраційної влади в справі виготовлювання актів, призначених для урядів в польській мові.

Остаємо з глибокою пошаною

ПРЕЗИДІУМ РУ

2904

578

18.серпня 1936.

До
Хвальної Управи Кооперативи Інженірських Робіт
" К І Р "
у Львові

вул.Уєйського ч.6.

В залученні пересилаємо Хвальній Управі до дальшого урядування 2 примірники планів будівельних кооперативи "Сян" у Сянках- 2./ відмову Воєвідського Уряду у Львові та 3./ відпис одержаного письма від управи Кооперативи "Сян" у Сянках.

Прохаємо навязати з Управою Кооперативи "Сян" контакт у справі тої будови згідно з нашим запевненням,даним кооперативі "Сян", як також згідно з Вашим бажанням занятися тією справою, висловленим недавно телєфонічною розмовою. Рівночасно прохаємо видати відповідний реверс.

Остаємо з пошаною

вищі постанови пристосовується лише тоді, коли член заряджуючого органу не підлягає завішенню зі сили закону по думці арт.7 уст./2/. У випадку зарядження супроти вовищої особи слідчого арешту, відповідна влада є обовязана завісити ту особу у повненні службових обовязків.

/2/На випадок завішення у сповнюванні виконуванні мандату по думці постанов арт.7 або розпочаття проти завішеному карного поступування в справі о переступство, за яке суд може орєчи кари, передбачені приписами §.1 або 2 арт.47 карного кодексу, відносна влада може на час завішення ограничити винагороду заводового члена заряду громади найвище до половини, почавши від першого дня місяця, слідуючого по завішенню. Коли члена заряджуючого органу засудженно правосильним присудом за переступство, що потягає за собою повищі кари, часу завішення у службі не зачисляється до часу чинної служби; в тым випадках не прислуговує йому також право одержання части задержаної винагороди.

/3/ від рішення, яким завішується в службі та якими ся ограничується службову винагороду, прислуговує завішеному внесення відклику протягом 14 днів від доручення рішення до безпосередновищої влади, яка орікає остаточно.

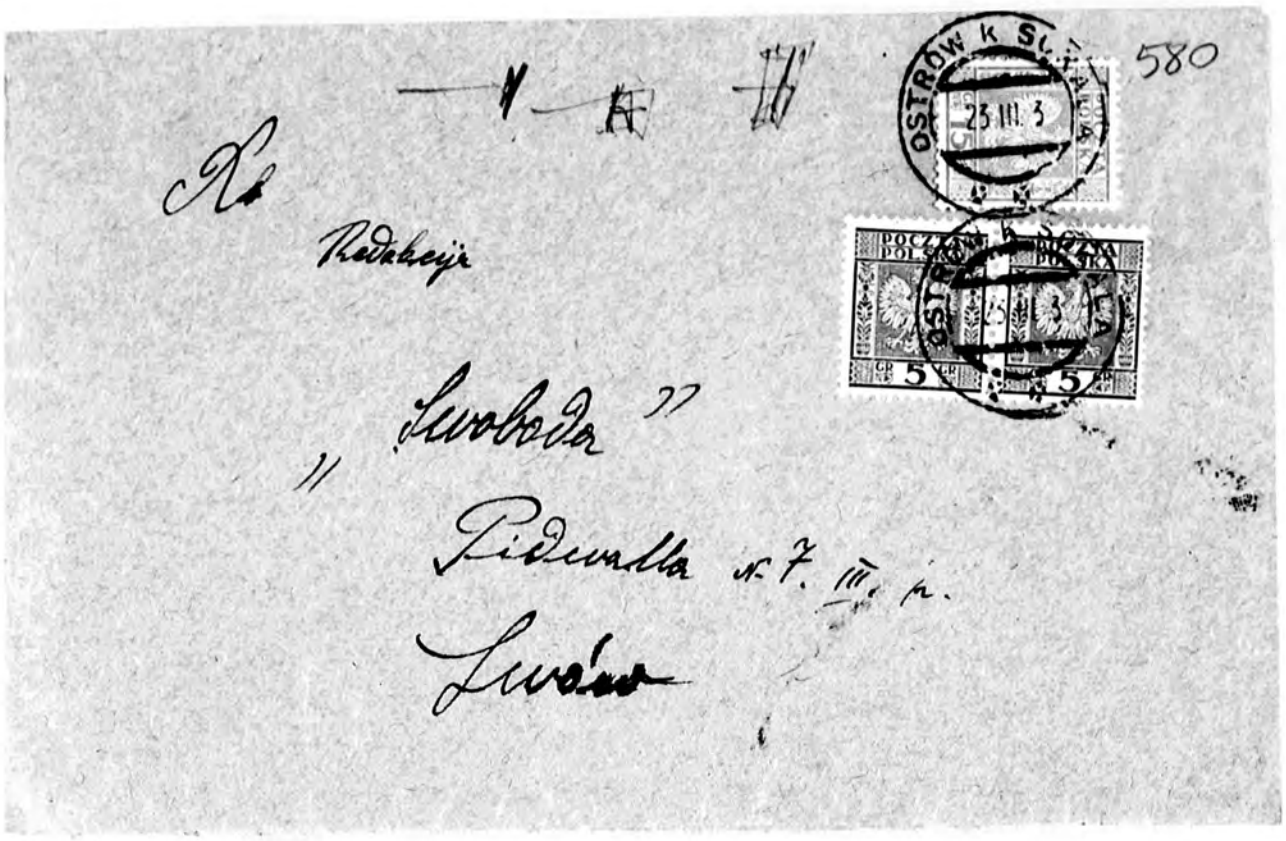
/4/ До орікання про завішення члена/заряду/самоуправного союзу ху у виконуванні мандату та ограничення службової винагороди є покликані: у віднесенні до начальників громади і їх заступників ті власти, які /затвердили/ одобрили вибір тих осіб, у віднесенні до лавників сільських громад і міст не виділених і повітових самоуправних союзів, повітові старости, у віднесенні до лавників міст виділених і членів повітових виділів -воєводи. Старости і воєводи орік ть по засяганню опінії повітового виділу, або ського виділу. Лавників стол.міста Варшави виконуванні служби міністр внутрішніх

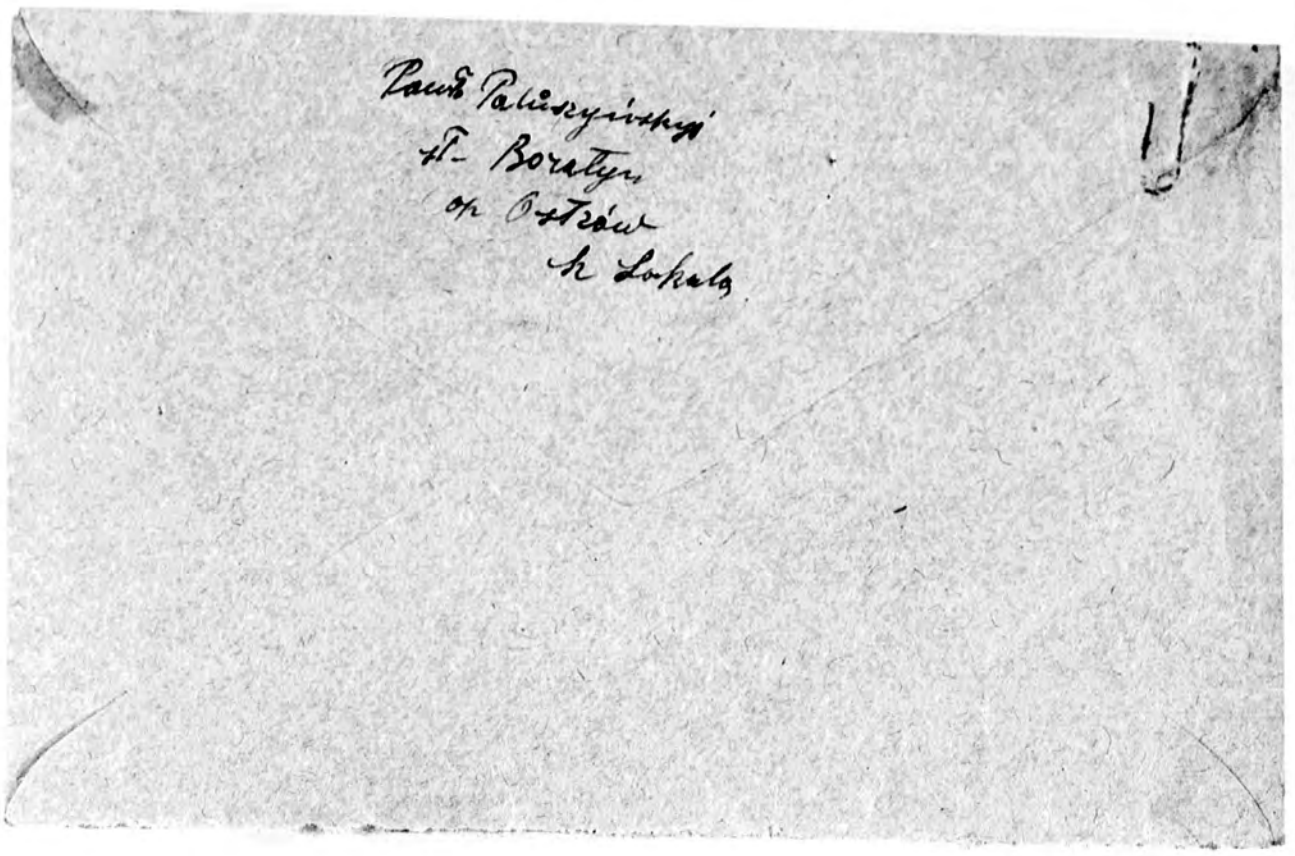
вищі постанови пристосовується лише тоді, коли член заряджуючого органу не підлягає завішенню зі сили закону по думці арт.7 уст./2/. У випадку заряджения супроти вовищої особи слідчого арешту, відповідна влада є обовязана завісити ту особу у повненні службових обовязків.

/2/На випадок завішення у сповнюванні виконуванні мандату по думці постанов арт.7 або розпочаття проти завішеному карного поступування в справі о переступство, за яке суд може орєчи кари, передбачені приписами §.1 або 2 арт.47 карного кодексу, відносна влада може на час завішення ограничити винагороду заводового члена заряду громади найвище до половини, почавши від першого дня місяця, слідуючого по завішенню. Коли члена заряджуючого органу засуджено правосильним присудом за переступство, що потягає за собою повищі кари, часу завішення у службі не зачисляється до часу чинної служби, в тым випадках не прислуговує йому також право одержання части здержаної винагороди.

/3/ від рішення, якым завішується в службі та якими ся ограничується службову винагороду, прислуговує завішеному внесення відклику якихся протягом 14 днів від доручення рішення до безпосередновищої влади, яка орікає остаточно.

/4/ До орікання про завішення члена/заряду/самоуправного союзу ху у виконуванні мандату та ограничення службової винагороди є покликані: у віднесенні до начальників громади і їх заступників ті власти, які /затвердили/ одобрили вибір тих осіб, у віднесенні до лавників сільських громад і міст не виділених і повітових самоуправних союзів, повітові старости, у віднесенні до лавників міст виділених і членів повітових виділів -воєводи. Старости і воєводи орік ть по засягенню опінії повітового виділу, або ського виділу. Лавників стол.міста Варшави виконуванні служби міністр внутрішніх


580
Redakcja
Swoboda
Pieluchy nr. 7. III. p.
Lwów


Paweł Paliszyniński
ł. Boratyn
op Ostrów
k Łokale

1 серпня 1931. 1731/3
581

До
Ана Лукич Насекіс
посадника
в Скрунцій

З приводу на Ваше питання ~~дане~~ в цій справі міська управа повідомляє що слідує:

~~З Вашого ... повідомлення виходить, що~~

Згідно 24 статті 1932р - ~~в цій справі~~ приватних
діючий закон в цій справі охороні лісів т. зв. Полісся
від закон - у Вістнику законів в р. 111. позиція
932. з 1932р -

Цей закон ~~в той~~ 9 частині говорить
що ~~як~~ приватні ліси покриті ~~деревом~~ насадженнями
50 гектарів на Волині не потребують такого
лісного плану який установлений, а дальше що
власник ~~таких~~ лісів, якщо хоче ~~дещо~~ ліс вирубати
на просторі ~~більше~~ як 1 гектар, мають обовязок
перед тим заявити про це старості. Коли старость
цього одержить такого заявлення ~~не до двох місяців~~
18/ не ~~вирішить~~ ся заборонить - то такого вирубу власник
може спокійно приступити до вирубу - але від цього 2 місяців,
Арт. 18. цього закону говорить, що не треба заявляти
про вирубу до старости тоді, коли власник призначує
кормові дерева ліс, або ліс, дерева грозами
буреві, вітрами, заморозками, пожежами знищені, а при
випадку ліса, а також коли вирубує

Лише тільки, кількох потребуя більшого для своєго господарства капіталу як [illegible] Ви маєтку господарського будинків та різних знарядів —

Що В виду такої постанови, коли Ви грубим будь лише тільки, кількох сам для себе потребувати, то очевидно старостві не має права Вас карати, бо Ви поступили згідно з постановами того указу закону, а не згідно Ви вчили проти такої кари будете

до Васильєва в Лужку — а тому більше, що як оподаткований селянин подарував Вам свій виноск, а дальше від з приводу конфіскації, тільки можливо заліпити на якийсь строк —

Що Відносно ж перерви Вашої Свободи шлемо Вам згадання про Свободи ці але Ви не одержали —

остаємо з повагою

За Правителя Відділу

Письмо до пана редактора
От вашого переплатника. Микити
Маслюка. Напершне свою вас просе
Що ви не высилае регулярно газет
Я переплату высилав вам я недостав
таких номеров. №. 13. 14. 16. 18. то прошу
высилати те номера которых брак
для чого невисилаете тотезного Этих
Ще прошу пана редактора порадит
справа тако у нас земля песковатая
неудобна на рожю то на тих песках
росте сяс то 1923 року приказ
Комисар Охорони сяду подивився на
наш сяс и сказав то буде Охорона то
Нестате правом рубати свого сяса
без его позволенея но наши сесяки
рубали сяс то 1933 роци приказав
знов Комисар охорону сяду подиввея

нанаш счис зобачив болото песчкив
що вирубали сеняни. то Комисор насвар
на сенян и сказав що я дорую перши
раз сказав ~~нно~~ наеходи сеняи и будо
[illegible]

Пропщ. пана редактора скажите
мни про лес бо було вгазете що
пан президент позволив рубати лес
без позволу небильш як одно гектор
врик. вкого с небильш як 50 гектаров
чиех авкого бильш 50 гек. то треба
~~без~~ позволеня то прошу приписите
вгозете коли это вильно и за кото
рим постанов. и якого року
последовал приказ этой
~~[illegible]~~ 21 мая 1934 року
Скрипиця Микита
Масюк.

вер
вирубок

нанаш сиц зобачив болото пенкив
що вирубаєи сеєяни. то комисор наєвор
на селян и сказав що я дорую перши
раз сказав ~~нею~~ наєлоди сеєян и були
полицыя наєлоди А полицыя каже
сми педарует и зарок призвала сторож
сиц Спитала хто рубов. сторожи
зарок пощи сми наконкдого (грун-дзялку)
пощетали пки и записали кождого
го еподар по 15 и 30 пнив вирубаниы
го полицыя зробила протокоя то запи
сала 45 господарив. А вносвеся 65 господ
то поеля полицыя робила збадание
потим гемина робила збадание
тотак справа тянулас до 15 мая 1934 ро
то 15 старостно ухарало по 20 и 40 злот
за устеся п безпозвоку до сяду. Но зарок
споводу комисаций то комисар позволя
этой сиц вирубати то сеї земли вирубо

3

Этой сяме На розроб, роля-поля,
То прошу пана редактора порозумити
нас що робити куда звирнутися в это
справи -? Де можна купити породох
книжку и сяменя будде коштовати
остаток сповожения
Адрес свой

Varvolyn. p. Lubomł gm. Holovno
poszta Holovno wis Skvypicze

Masiuk. Mikita

Прошу. пана редактора скажите
мне про лес бо было в газете що
пан президент позволив рубати лес
без позволу небильш як один гектар
врик. якого є небильш як 50 гектарів
лиса якого більш 50 гек. то треба
~~бог~~ позволення то прошу прислите
в газете коли это вышло и за кото
рик постанов. и з якого року
последовал приказ Этой
~~21 11~~ 21 мая 1934 року
Скрипиця Микита
Масюк.

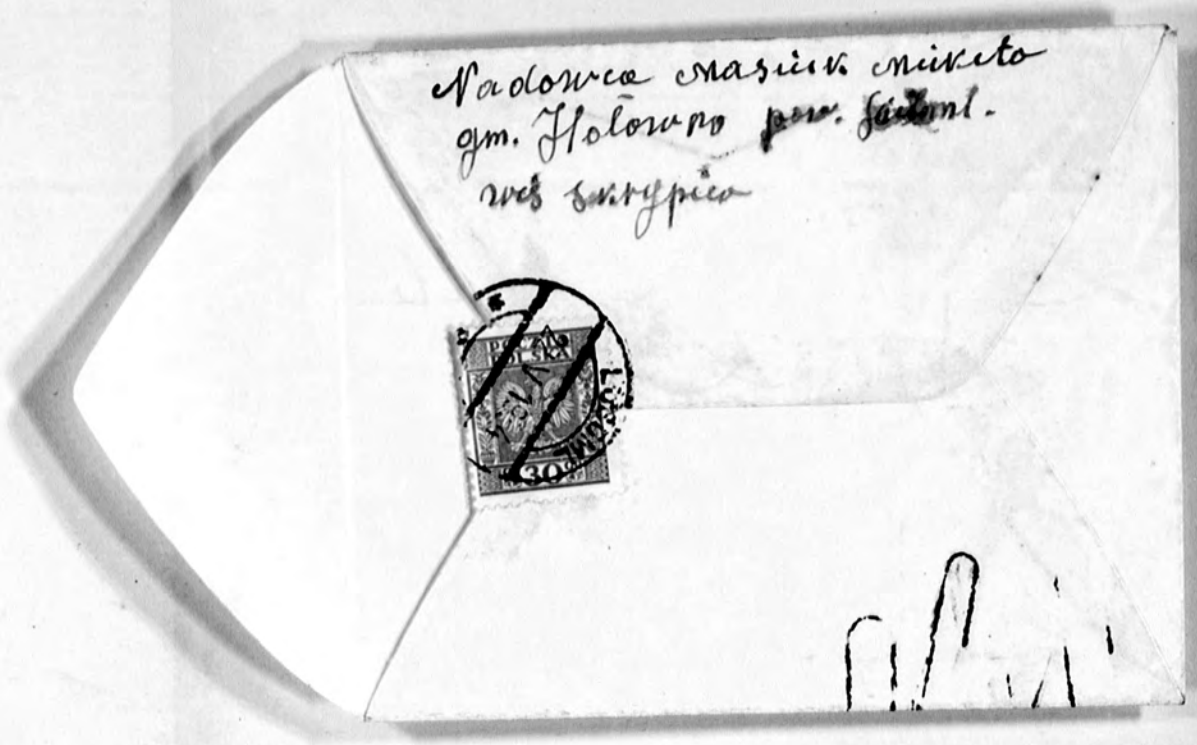
584

Redakcia

Svobodа ul. Pidvallia

7. III pov.

Lvóv


Radomsko
Magistrat miasta
gm. Holowno
Holowno
Radom
Holowno

Drewska

N74

Рогатин, дня 3.VII.1928.

NN 7, 74, 81.

585

Високоповажаний Пане Секретар !

Прошу ласкаво повідомити мене як стоїть справа Пані Соловійової, як і Других осіб інтервенцію, яких я Вас просив. М.S.W. 25806/3.0 27.XII.24.

Прошу рівночасно о інтервенцію п.Стефанії Пркопович, яка внесла в квітни б.р.просьбу о дар ласки а секретарят мін.справ військових під ч.II.455/ повідомив єї з дня I2.VI с.р.що справу відіслав до Мін.Освіти.

Прошу вислати негайно папери незнаненого менѣ імени американця в справі якого Ви інтервенювали в амер.конзуляті.на адресу Михайло Брацлавський в Кореличах, п.Фірлєюв.Воєв.Львів

На мою адресу до Рогатина прошу прислати матеріяли в кир. справі сервітутів а почту мою складати до скринки і мені до Рогатина не присилати.

З поважанням

Гімбара 7/VIII Стефан Кузик

Вітрук Krzelbicka
Марія Жуланівна
z Wojew. Tarnopol
26. I r. 2889/1927

Петро Ковбасюк.

Новосілка
п. Перемишляни
повіт: Городиськ

586

Новосілка дня 10 вересня 1935

До
Кваль[ної] Канцелярії У.Н.Д.О.!
у Львові

Прошу всвяч. прав. Канцелярію, о нище описану пригоду, на відповідь за мучною пол. значок, а саме: в нас була кооператива і через ту господарку підприємства я закупив решету товарів. і управа передала мені до тимчасового переховання увесь кооперативний інвентар в тій вагу децеметальну 100 кг. ту вагу я тримав власній хаті де завсіди склепений містився, а що вага недужа цеглована поліція її забрала та відіслала до цехового уряду в Станиславові і я тягарець 2 кг. якого за зовсім не ужитковав, також забрала ємайк два мінорні виноградних, а то 1 кг. і ½ кг. які були цінності мінімальні що значкуріть цеглі затерся добри недбуло вживав, на це я мало свідків коли їх купив і вони це на свій ріск були вимогні, розуміється що тепер уряд цех. покладе на мене кару рівнож кошти перевозу.

Прошу дати мені відповідь як маю проти цього боронитись, бо це все з злості поліція від мене несумлінно забрала.

З дня 8/9. с.р. в „Свободі" в правній пораді було написано що про маєтко ву домінічну можна вписати о відпустовий, прошу пояснити відповідь в якій спосіб це можна.

З глибокою повагою
Петро Ковбасюк

587

2524/35.

20.вересня 1935р.

До

Високоповажаного Пана

Петра К о в а л я

в Новосільці

У відповідь на Ваше письмо, з дня 10.IX.п.р. доношу, що слідує : Якщо Ваші заподання в справі цеї ваги та тагарця - є правдиві, себто що Ви їх лише переховували як добро Кооперативи і ніколи в своїому склепі не уживали, то справа є зовсім проста. А саме, колиби уряд мір та ваг покарав Вас карою гривни за мнимe уживання непеховапої ваги у Вашому склепі, тоді прислугує Вам право на протязі 7-днів числячи від дня одержання карного орєчення, внести письмо до него уряду, з домаганням передати справу до вирішення Окружньому Судові. В Суді треба обовязково перевести доказ правди на Вашу оборону, себто , що ніхто ніколи не бачив будьтоби Ви цеї ваги в свойому склепі уживали при продаванні товарів. Вже те само, що вагу найдено в коморі, а не в склепі, промовляє у Вашу користь. Тому, колиби прийшла кара - відкликтеся обовязково до Суду.-

Що до пільги у заплаті маєткової данини, то коли хочете з неї користати, мусите внести окремо письмо до скарбового уряду в Борщеві та просити платність її відрочити на час до 6-місяців, або зізволити сплачувати в ратах протягом І-го року, чи довше, чи пільковитими її відписати, коли маєте до цього відповідні умовини.-

Пишеться прямо :

До Скарбового Уряду
в| Борщеві

Петро Коваль, рільник
зам.в Новосільці, пов.Брщів